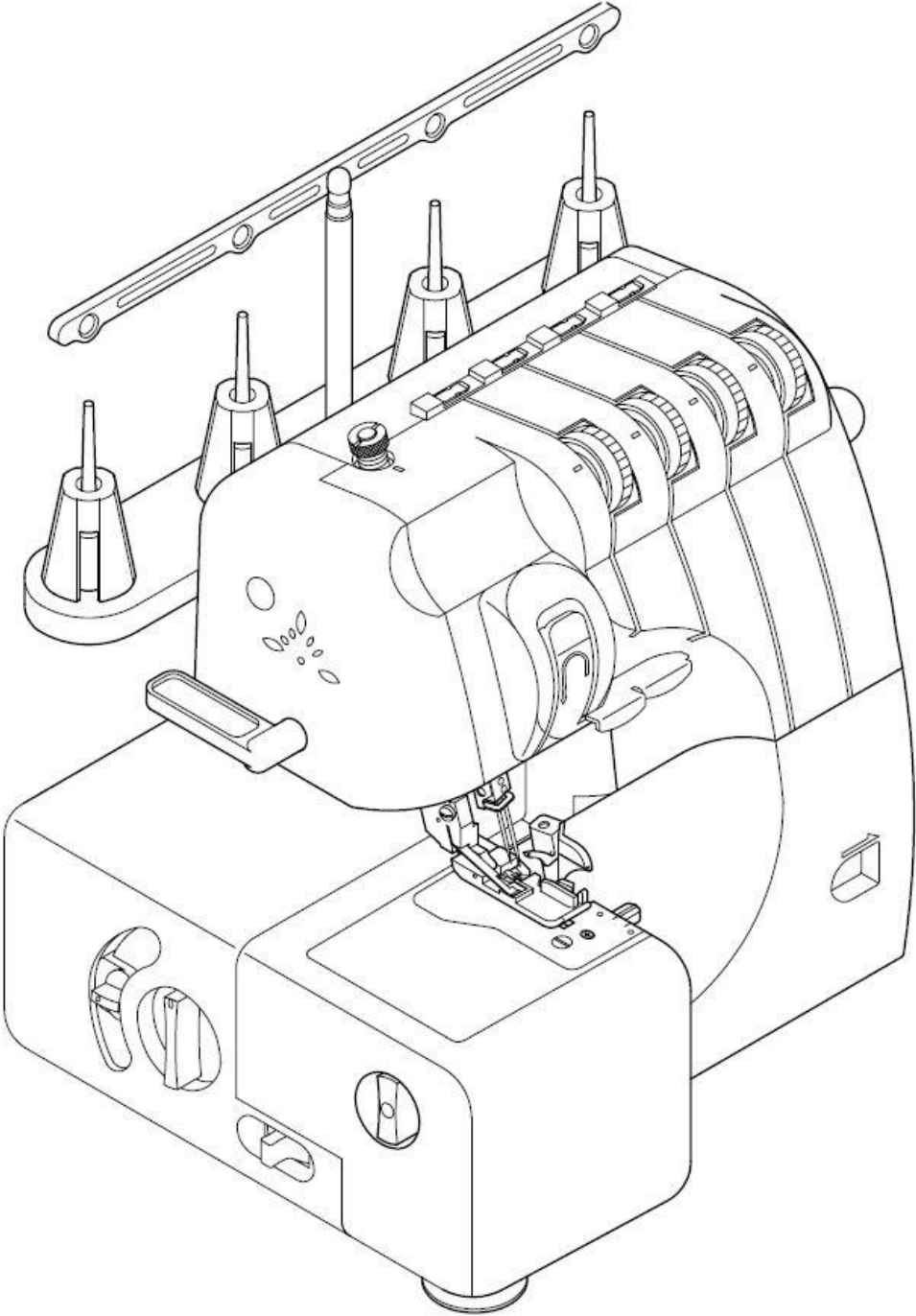


Manual de folosire pentru masina de cusut tip overlock



Instructiuni importante de siguranta

La folosirea acestei masini, precautiile de baza in ceea ce priveste siguranta se aplica, inclusiv cele de mai jos. A se citi instructiunile inainte de folosirea masinii.

PERICOL

A nu se lasa niciodata nesupravegheata masina cat este bagata in priza. A se scoate din priza intotdeauna dupa folosire si inainte de curatare.

Atentie !

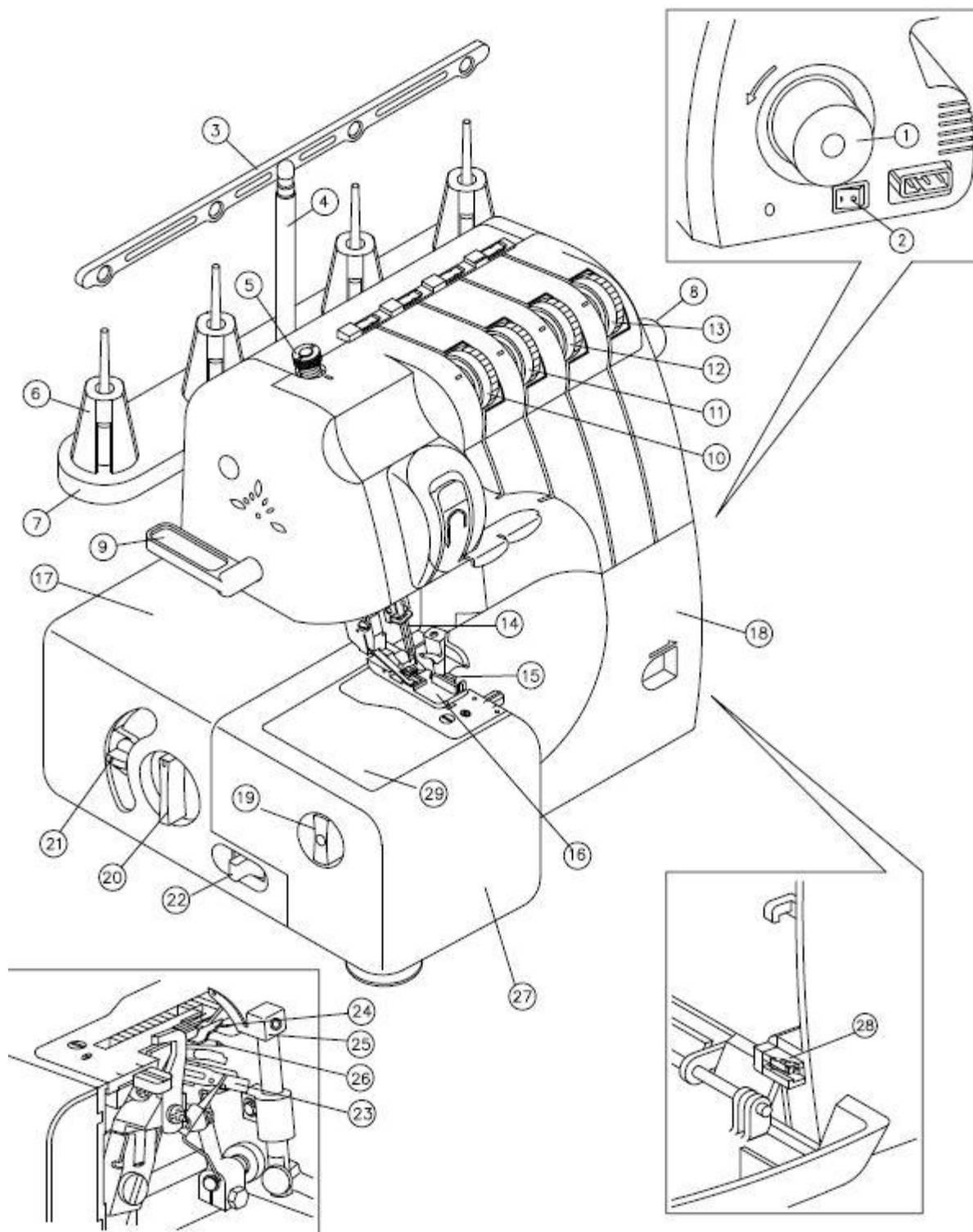
- A se asigura ca voltajul prizei este acelasi ca cel al motorului masinii de cusut.
- A se inchide sau scoate din priza cand nu este supravegheata.
- A se scoate din priza dispozitivul inainte de inlocuirea lampilor sau orice lucrare de mentenanta.
- Masina nu se foloseste de catre tineri sau persoane cu handicap fara supraveghere
- Tinerii trebuie supravegheati astfel incat sa nu se joace cu dispozitivul.
- Daca cablul de alimentare este stricat, acest trebuie inlocuit de catre producator sau de catre o persoana desemnata de producator sau o persoana calificata pentru evitarea accidentelor.
- Nu incercati sa reglati cureaua motorului
- Nu incercati sa impingeti sau trageți materialul in timpul coaserii. Se poate indoi acul si se poate rupe
- A nu se scapa sau insera obiecte in niciun orificiu.

CONTINUT

Denumirea componentelor si functionalitatea lor.....	2
Accesorii incluse ale masinii	4
Acul.....	5
Roata de mana.....	6
Inchiderea si deschiderea capacului frontal.....	6
Punerea in functiune a masinii de cusut	7
Pedala de picior.....	7
Folosirea bratului liber.....	8
Cusatura de lungime.....	9
Cusatura de latime.....	9
Alimentarea diferentiata.....	10
Inainte de punerea atei in ac.....	12
Cum se foloseste capacul axului papiotei.....	13
Cum se foloseste sistemul de ate.....	13
Butonul de eliberare al tensiunii.....	14
Inainte de punerea atei in ac.....	15
Cum se pune ata pe maieza superioara (2 ace 4 ate).....	16
Cum se pune ata pe maieza inferioara.....	18
Cum se foloseste ata automat maieza inferioara in filetator maieza inferioara.....	19
Cum se pune ata pe acul drept.....	20
Cum se pune ata pe acul stang.....	21

Cum se pune ata pe maieza superioara (1 ac 3 ate).....	22
Cum se pune ata pe maieza inferioara	23
Cum se pune ata pe ac.....	24
Grafic comparativ al materialelor de cusut, ate si ace.....	25
Tensiunea atei.....	26
Grafic ajustare tensiune ata(2 ace 4 ate).....	28
Grafic ajustare tensiune ata (1 ac 3 ate).....	30
Testul de coasere.....	31
Cum se coase un sablon lant	32
Daca se rup atele in timpul coaserii.....	33
Presiunea piciorusului de presare.....	34
Mentenanata primara.....	35
Cusatura overloc ingusta/ manseta rasucita.....	36
Grafic al cusaturii overloc inguste/ manseta rasucita.....	39
Alte intrebuintari disponibile ale piciorusului de presare.....	40
Cutitul superior si cel inferior.....	41
Indeprtarea cutitului superior.....	41
Inlocuirea cutitelor	42
Ungerea.....	43
Schimbarea becului	44
Specificatii ale masinii.....	45

Denumirea componentelor si functionalitatea lor

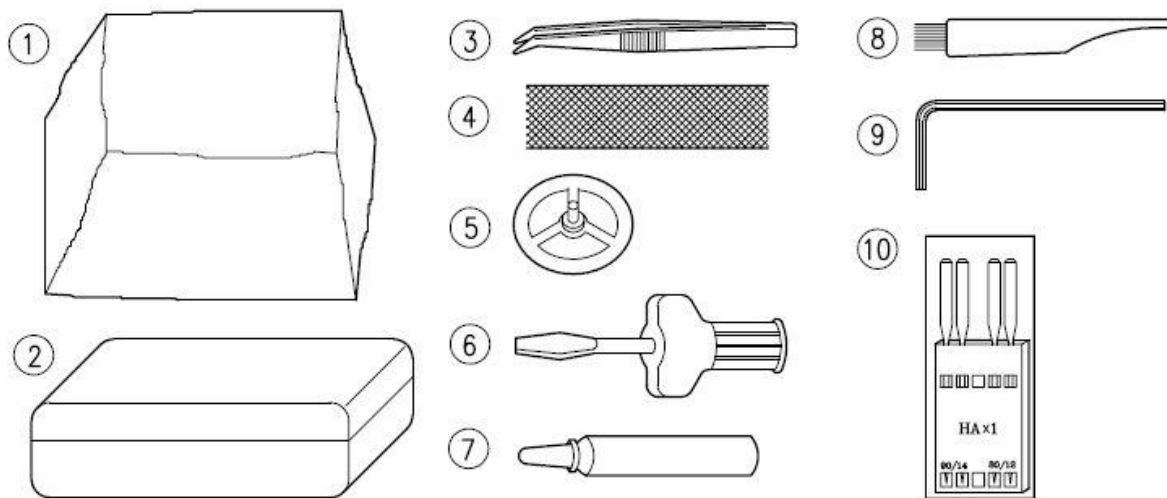


1 Roata de mana

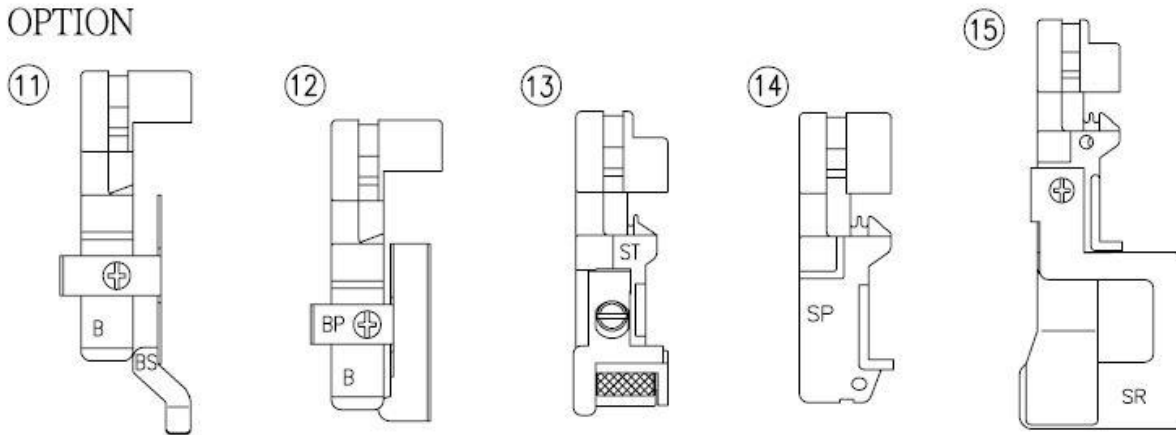
- 2 Butonul principal de pornire si intrerupatorul
- 3 Arbore ate
- 4 Suport ax papiote
- 5 Surub ajustare presiune piciorus presare
- 6 Suport papiota
- 7 Placa de suport a papiotelor
- 8 Butonul eliberare tensiune
- 9 Parghia ridicare piciorus presare
- 10 Disc tensiune ata ac stang
- 11 Disc tensiune ata ac drept
- 12 Disc tensiune ata maieza superioara
- 13 Disc tensiune ata maieza inferioara
- 14 Ace
- 15 Cutit superior
- 16 Piciorus presare
- 17 Placa acoperire
- 18 Capac frontal
- 19 Parghie latime cusatura
- 20 Disc reglare lungime cusatura
- 21 Buton reglare al alimentarii diferite
- 22 Parghie ajustare cutit superior
- 23 Parghia ata maieza inferioara
- 24 Cutit bobinare

- 25 Maieza superioara
- 26 Maieza inferioara
- 27 Ansamblul de prindere masa
- 28 Intrerupator siguranta
- 29 Talpa de lucru

Accesorii incluse impreuna cu masina de cusut



OPTION



Numerele reprezinta codul accesoriului

1 Capacul de protectie (Parti nr : TM118)

2 Cutia de accesorii (Parti nr. TM109)

3 Pense (Parti nr. TM110)

4 Plasa filetului (Parti nr. TM111)

Model doua ace (4)

5 Capacul axului papiotei (Parti nr. TM116)

Model doua ace (4)

6 Surubelnita (Parti nr. TM113)

7 Pipeta ulei (Parti nr. TM112)

8 Perie de curatare (parti nr. TM114)

9 Imbus hexagonal (Parti nr. TM108)

10 Set ace : SINGER #2020 (Parti nr. TK106)

11 Piciorus pt cusatura ascunsa (optional)

12 Piciorus pt paiete/ borduri(optional) (Parti nr. TB111)

13 Piciorus pt elastic (optional) (Parti nr. TB112)

14 Piciorus pt snur (optional) (Parti nr. TB114)

15 Piciorus pt pliuri (optional) (Parti nr. TB114)

Acul

Aceasta masina de cusut foloseste o familie de ace de marime standard.

Specificatia acului este HAx1 (130/705H)

Inlocuirea acului

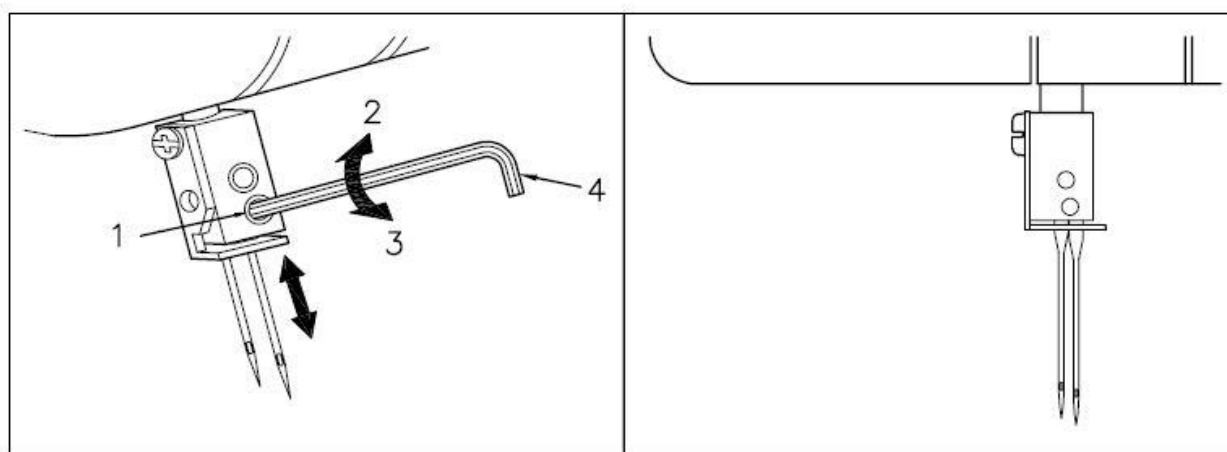
- (1) A se porni roata de mana astfel incat acul sa se ridice in pozitia cea mai inalta
- (2) A se folosi imbusul pentru a slabi surubul de ajustare al acului
- (3) A se introduce tija acului (partea plata in spate) in clema pana acul este fixat
- (4) A se strange surubul de ajustare din nou

1 Surubul de ajustare al acului

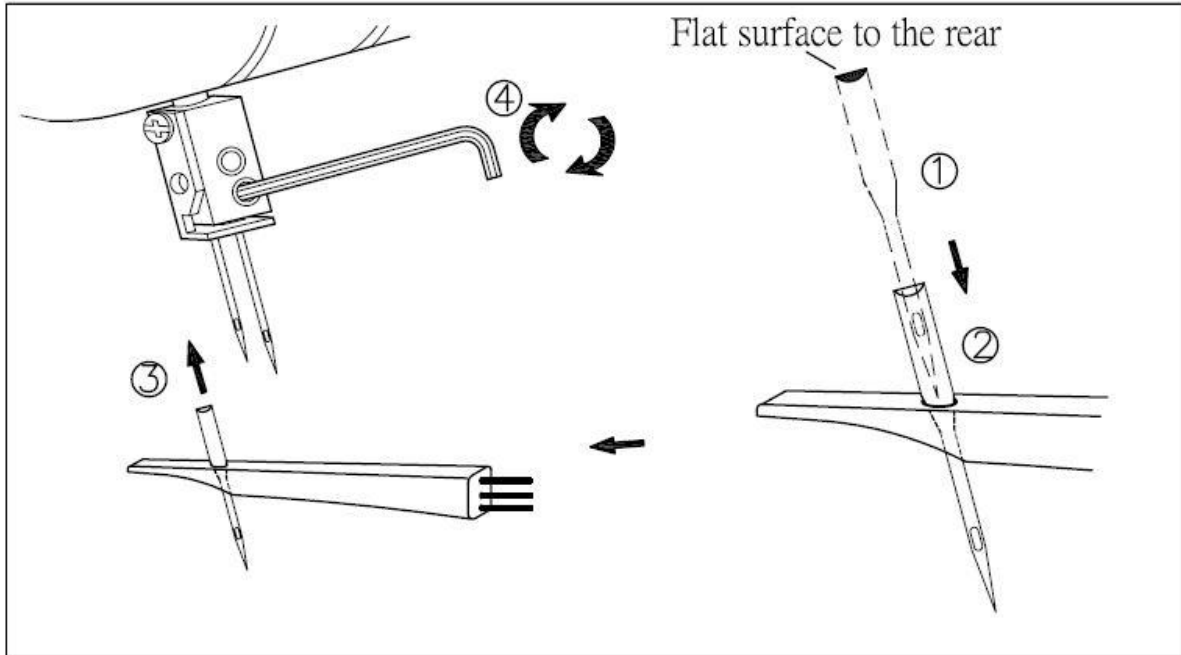
2 Strangere

3 Slabire

4 Imbus



Inserarea acului (acelor)

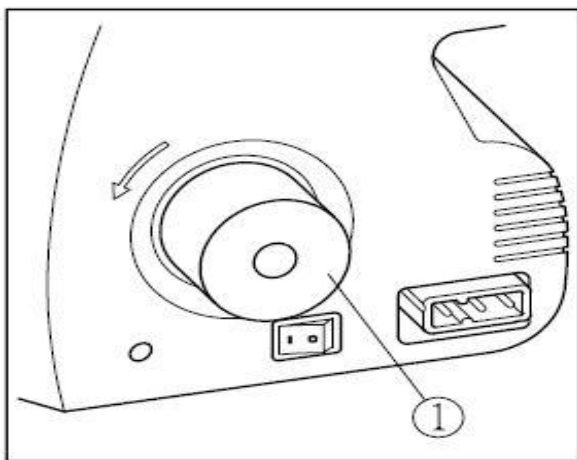


Roata de mana

Motorul si roata de mana ale acestei masini de cusut se pornesc in contradirectia acelor de ceas (directia sagetii)

Directia este aceeaasi cu a unei masini de cusut obisnuite.

1 Roata de mana



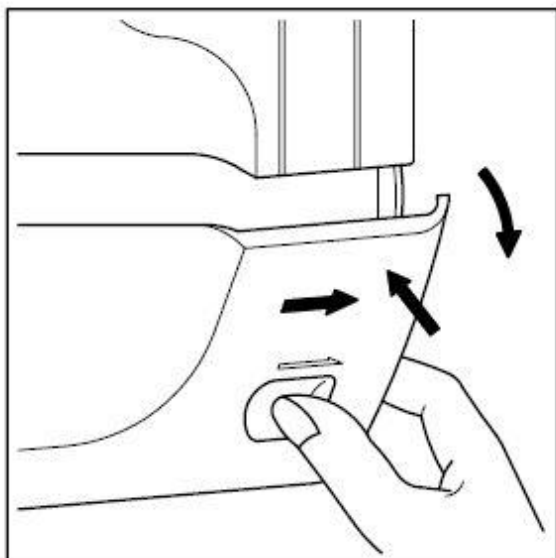
Inchiderea si deschiderea capacului frontal

Este necesara deschiderea capacului frontal pentru a pune atele.

NOTA :

Pentru siguranta dvs.,este recomandat sa opriti masina atunci cand aveti deschis capacul frontal.

Asigurati-va ca, este inchis capacul frontal atunci cand masina este in functiune.



Cum se porneste masina de cusut ?

Bagati in priza masina de cusut. Setati butonul de pornire pe pozitia 1, si beculetul se va aprinde. Setati butonul pe pozitia 0 si butonul se va stinge, iar masina va fi inchisa.

Atunci cand capacul frontal este deschis, motorul se va opri imediat, desi butonul de pornire este pe pozitia 1.

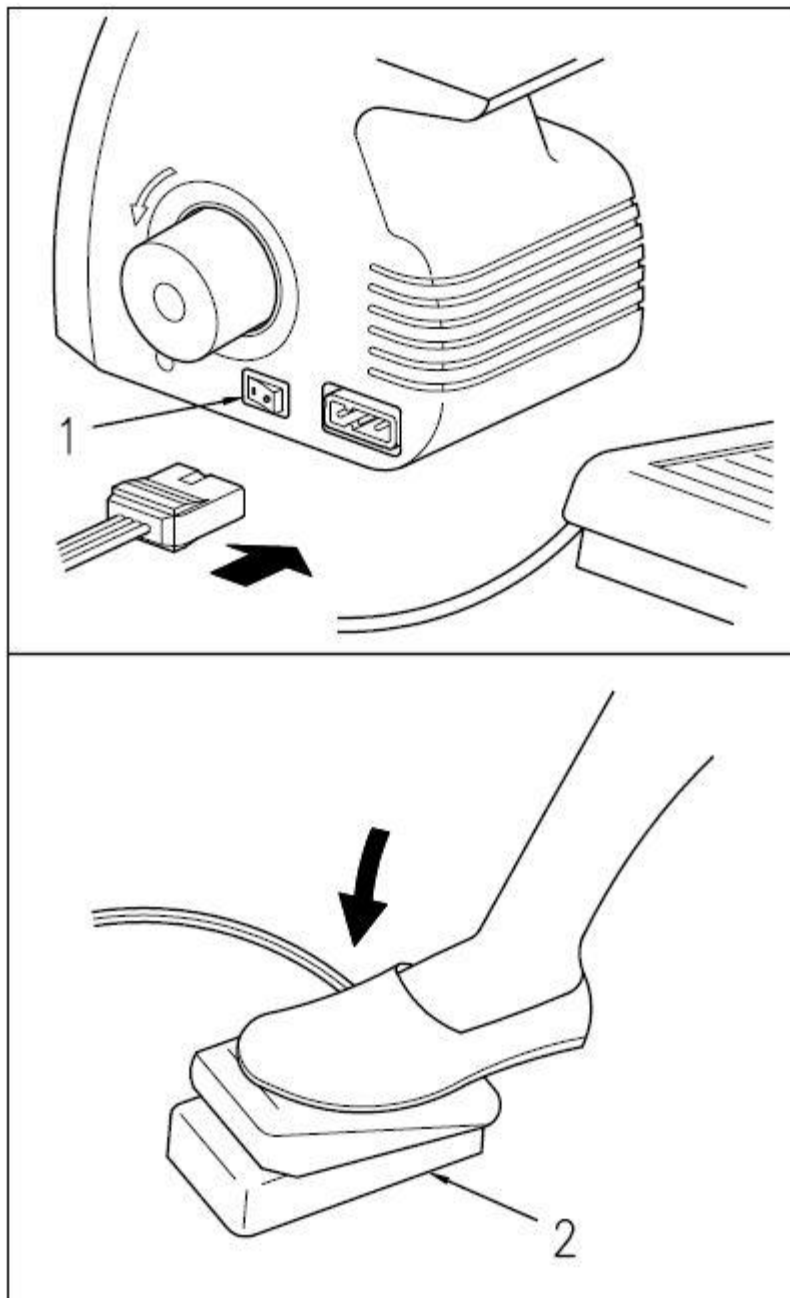
Daca apasati pedala de picior, masina de cusut este inca in starea de oprit.

Pedala de picior

Apasati pe pedala pentru a controla viteza de coasere.

1 Buton alimentare si butnul de lumina

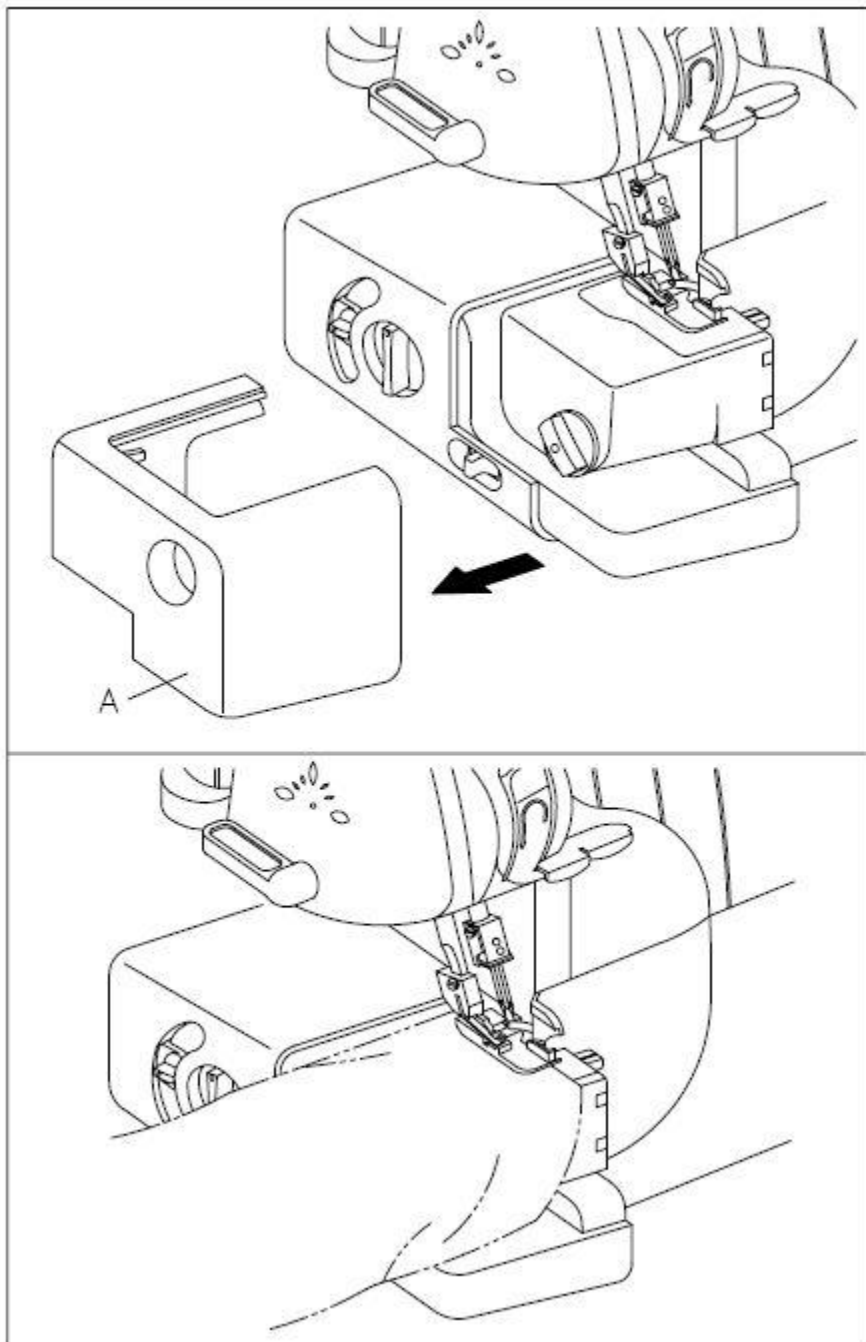
2 Pedala de control



Folosirea bratului liber

1 A se impinge piesa A inspre stanga

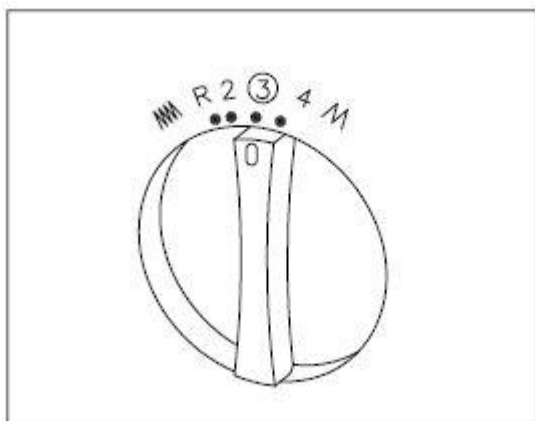
2 A se pune maneca sau manseta pe talpa de lucru si se porneste coaserea.



Lungimea cusaturii

Pentru modificarea lungimii cusaturii

- (1) Localizati butonul de reglare al lungimii cusaturii aflat pe partea stanga a masinii de cusut
- (2) Rotiti butonul pentru lungimea cusaturii pana la o dimensiune de maxim 4 mm (5/32 inchi)
- (3) Setarea normala a lungimii cusaturii este intre 2.5 mm si 3 mm



Latimea cusaturii

Model doua ace

Pentru a modifica latimea cusaturii

- (1) Rotiti butonul de potrivire al latimii cusaturii localizat sub ansamblul de prindere masa pentru a mari sau mica latimea cusaturii

Latimea cusaturii se poate ajusta de la R 4.5 mm (11/64 inchi) la 7 mm (9/64 inchi).

Setarea normala a latimii cusaturii pentru overloc standard este de 5 mm (13/64 inchi)

Modelul un ac

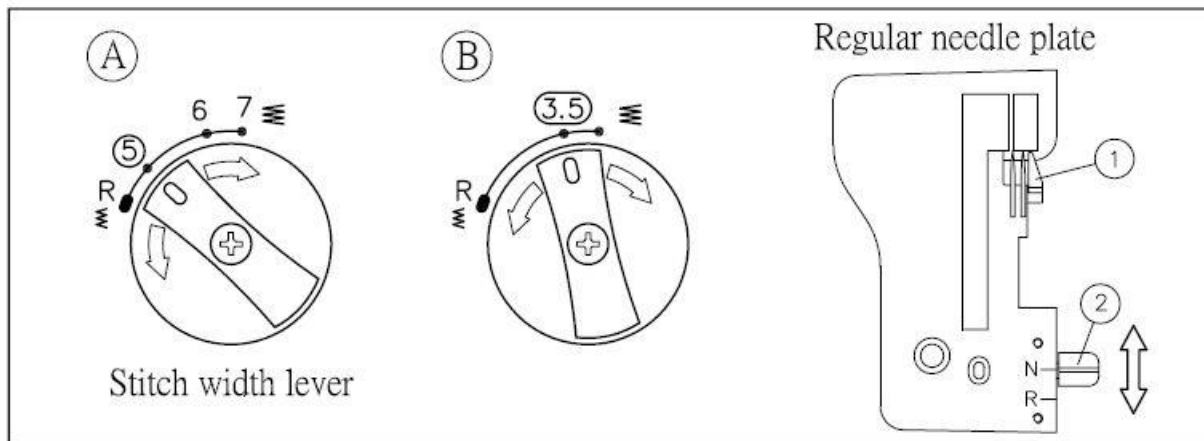
Latimea din fabrica este setata la 3.5 mm(9+/64 inchi)

A) Modelul doua ace

B) Model un ac

1) Cutitul de bobinare

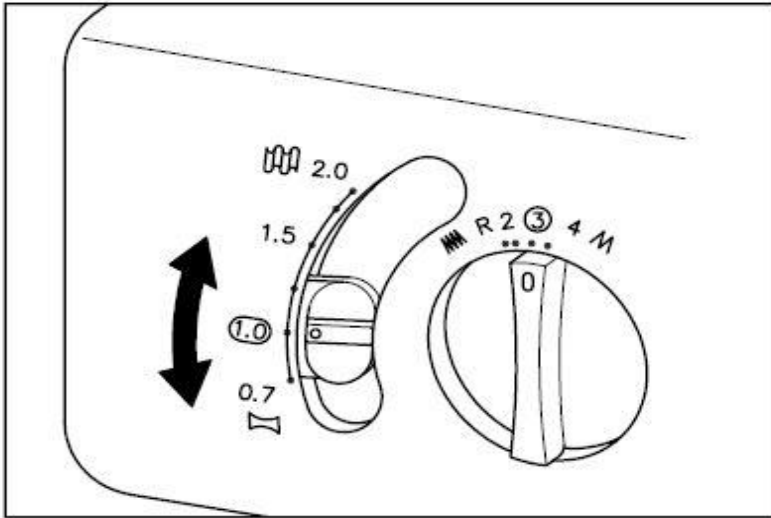
2) parghie cutit de bobinare



Alimentarea diferentiata

Rotiti butonul ca in figura de mai jos pentru a seta valoarea dorita. Valorile alimentarii diferentiate sunt intre 0.7 si 2.0.

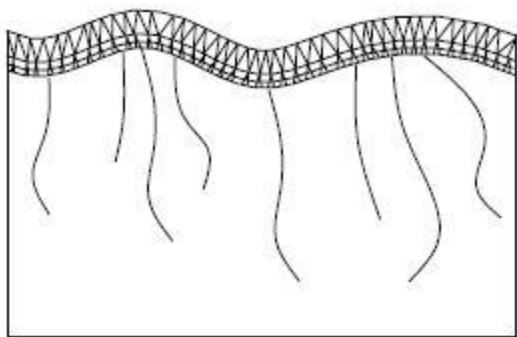
In mod normal se foloseste 1.0.



Raport alimentare	Alimentarea principala (spate)	Alimentarea diferentiata (fata)	Efect	Aplicare
0.7-1.0			Materialul este strans	Previne materialul subtire de la incretire
1.0			Fara alimentare diferentiata	Coasere normala
1.0-2.0			Materialul adunat impins este sau	Previne materialul stretch de la incretire sau intindere

- un exemplu unde o ajustare se cere.

Atunci cand materialul stretch se coase fara folosirea alimentarii diferentiate, marginea va fi incretita



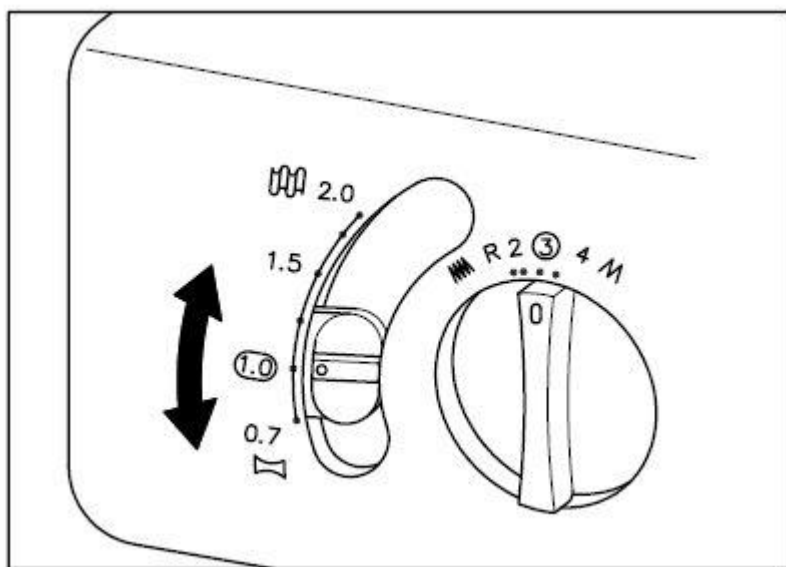
Pentru a avea un tiv/ margine cat mai egala (fara increstituri), a se ajusta alimentarea de la 1.0 la 2.0.

(rata de alimentare in functie de elasticitatea materialului)

Cu cat este mai elastic materialul cu atat mai mult trebuie setata alimentarea inspre 2.0. A se testa o bucata de material pentru gasirea valorii potrivite.

ATENTIE

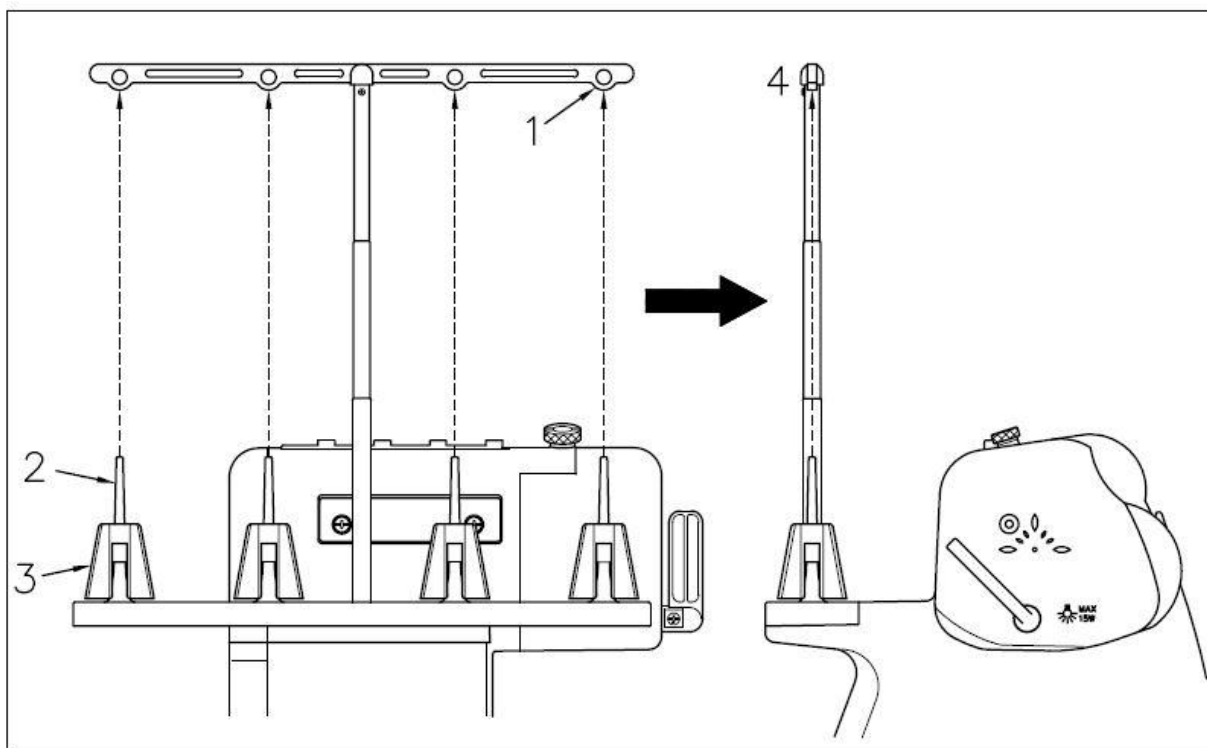
La materiale groase, non-elastice precum denimul, a nu se folosi alimenatarea diferentiata, intrucat riscati sa stricati materialul.



Inainte de introducerea ata in ac

Ridicati arborele pt ate in pozitia cea mai ridicata. Apoi ajustati la pozitia corecta.

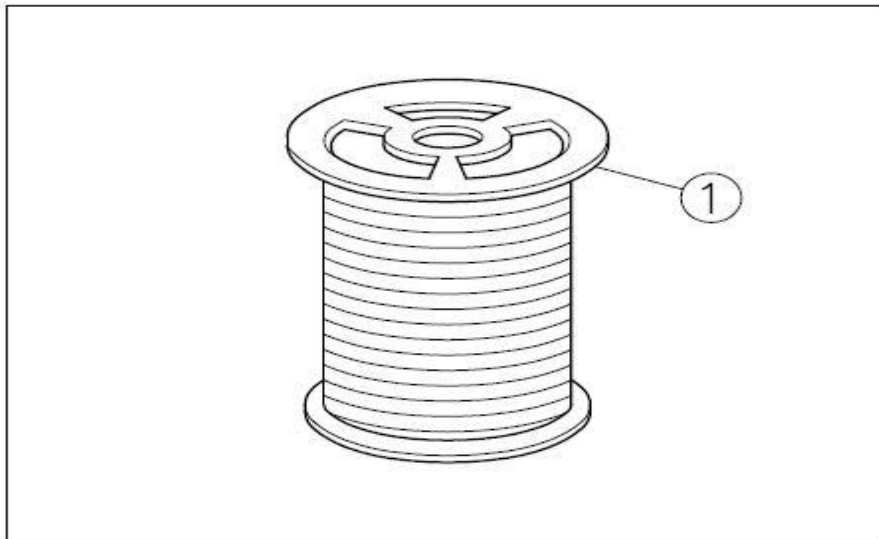
- 1) Suportul atei pe arbore
- 2) Axul bobinei
- 3) Suportul bobinei
- 4) Pozitia corecta



Cum se foloseste capacul axului papiotei

Daca folositi o papiota mica, recomandat este sa puneti un capac pe aceasta inainte sa incepeti coaserea.

Capac ax papiota

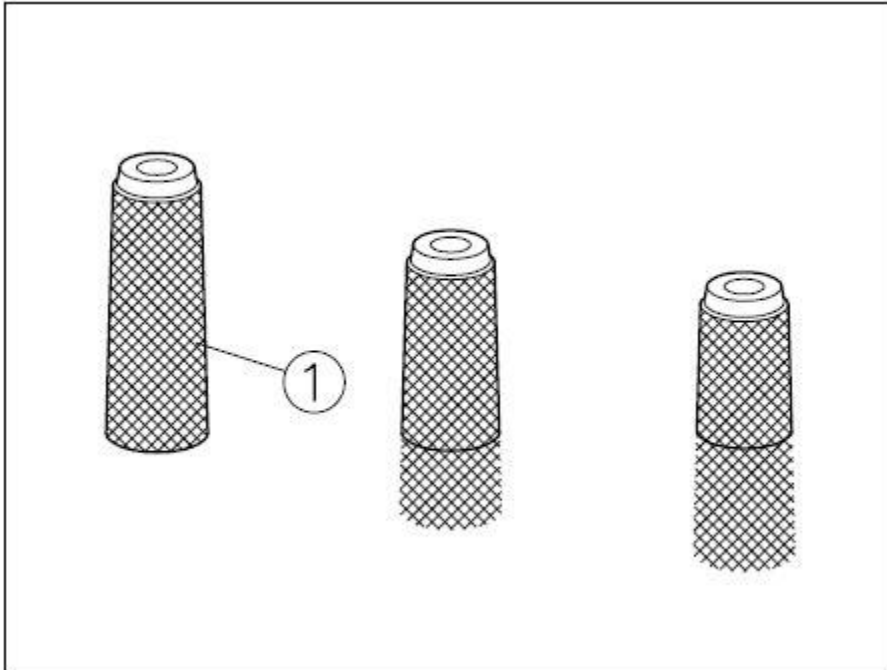


Cum se foloseste plasa pt fir

Daca folostiti bobina cu fir de nylon mai lejer, va recomandam sa acoperiti ata pt a evita alunecarea de pe papiota.

Adaptati plasa la forma papiotei (vezi imaginea de mai jos)

1) Plasa



Butonul de eliberare al tensiunii

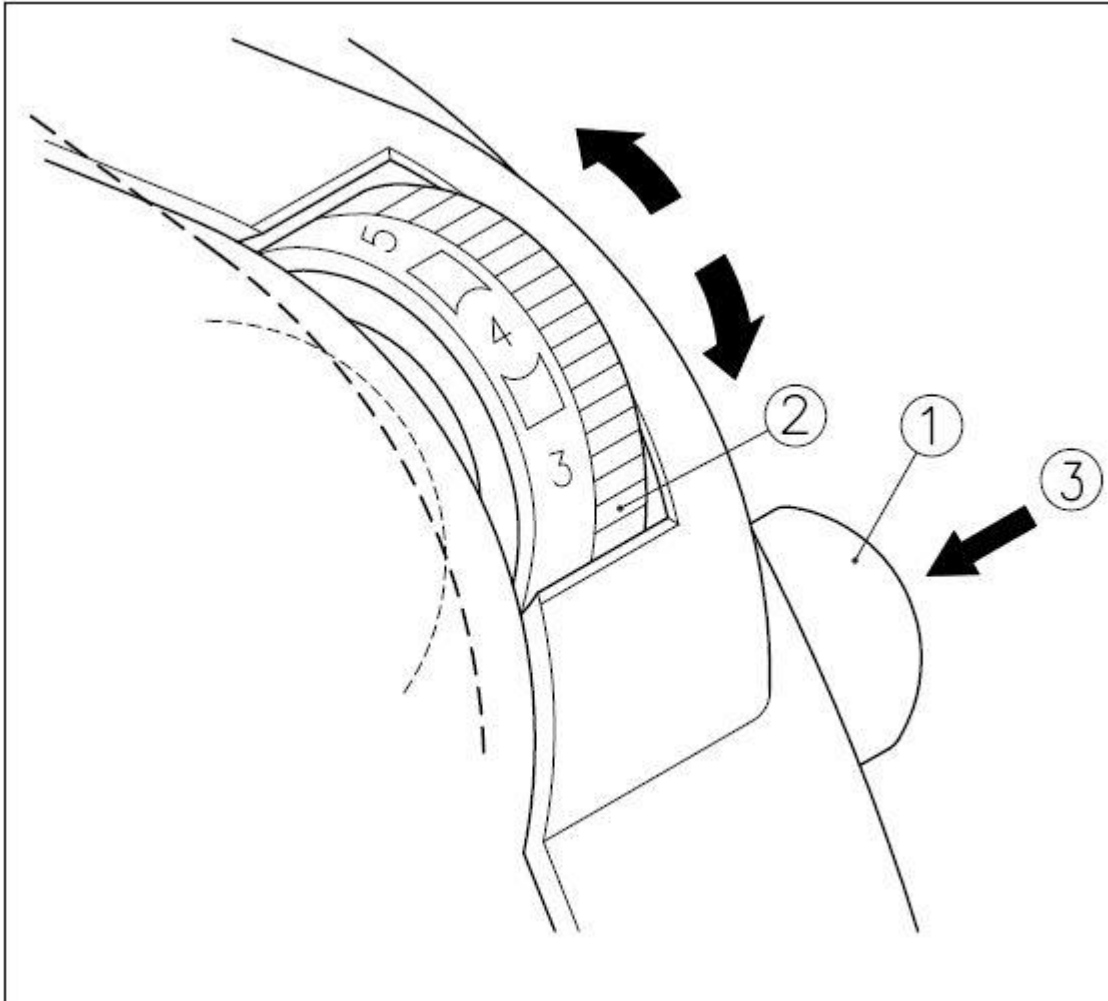
Aceasta masina de cusut are in dotare un buton de eliberare al tensiunii. Cand puneti ata aveti grija sa :

- 1) Apasati butonul de eliberare al tensiunii la dreapta rotii de ajustare a tensiunii
- 2) Calibrati ata prin discul de tensiune care este in canalul de langa discul de ajustare al tensiunii.
- 3) Eliberati butonul

(1) Butonul de eliberare al tensiunii atei

(2) Disc tensiune ata

(3) Apasati butonul de eliberare al tensiunii



Inainte de punere ac ata

- 1) Pentru siguranta, opriti alimentarea principala.
- 2) Ridicati parghia piciorusului de presare

ATENTIE !

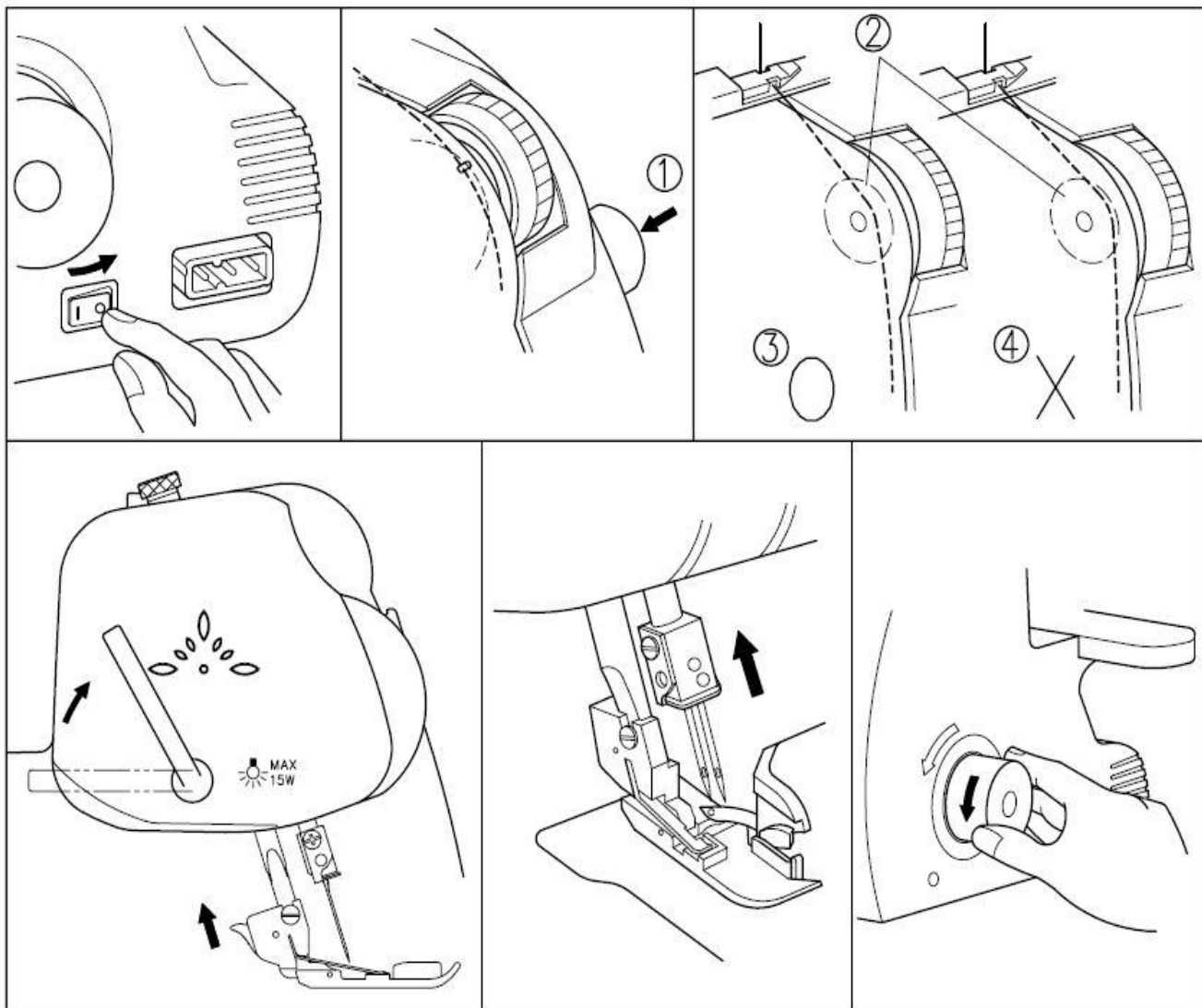
La punerea atei in ac, asigurati-va ca ridicati parghia piciorusului de presare, si de asemenea asigurati-va ca puneti ata in ordinea corecta.

- 3) Fixati fontura in cea mai inalta pozitie prin invartirea rotii de mana inspre dvs.

Invertit roata de mana pentru a gasi cea mai buna pozitie pt punere ata, si apoi puneti ata in maieza superioare, cea inferioare, ata in acul drept si apoi

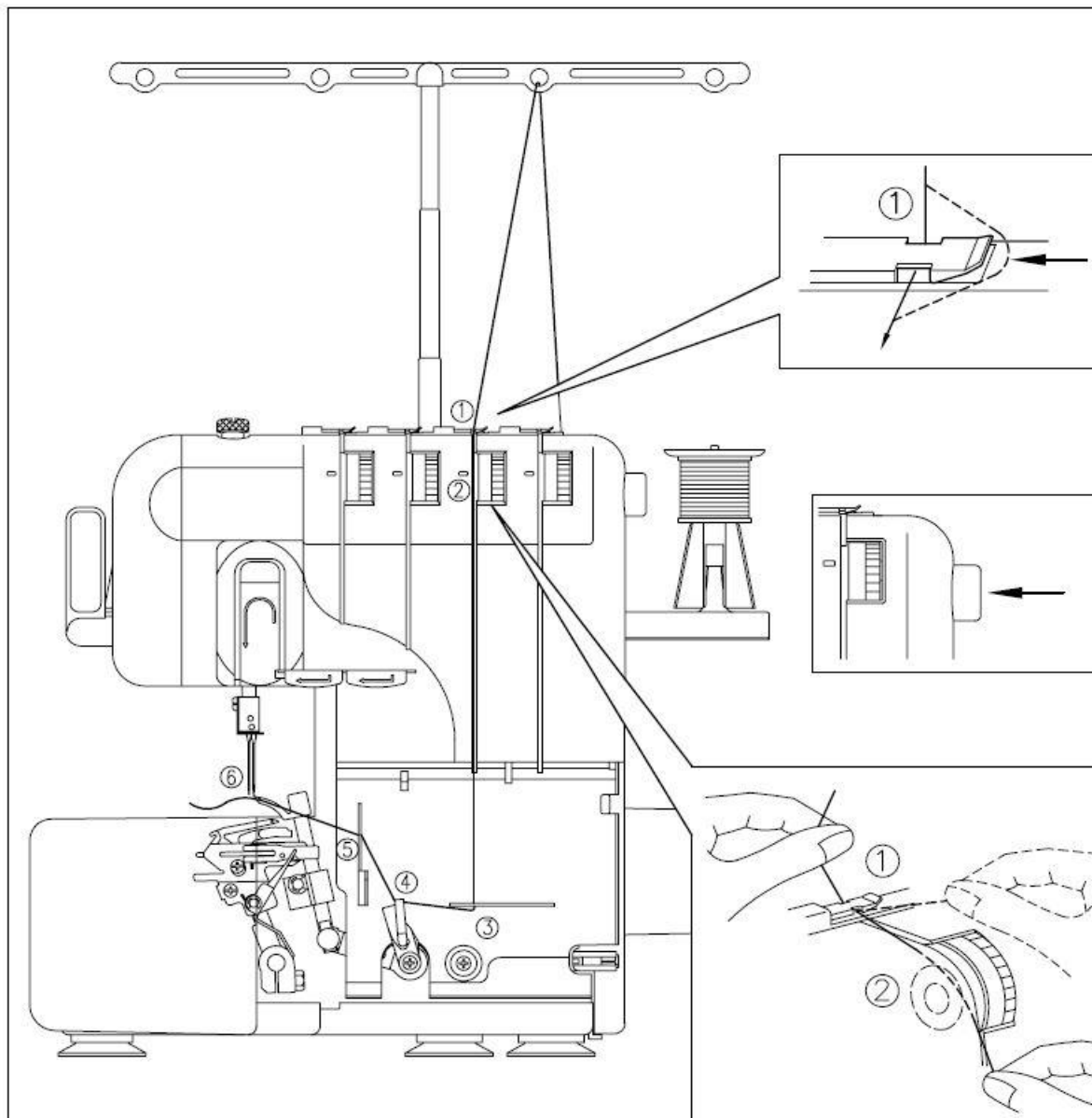
al celui stang. Ordinea corecta pt punere ata este : maieza superioara, cea inferioara, acul stang si cel drept

- (1) Apasati butonul de eliberare al tensiunii
- (2) Discuri tensiune ata
- (3) Corect
- (4) Gresit



Cum se baga ata in maieza superioara

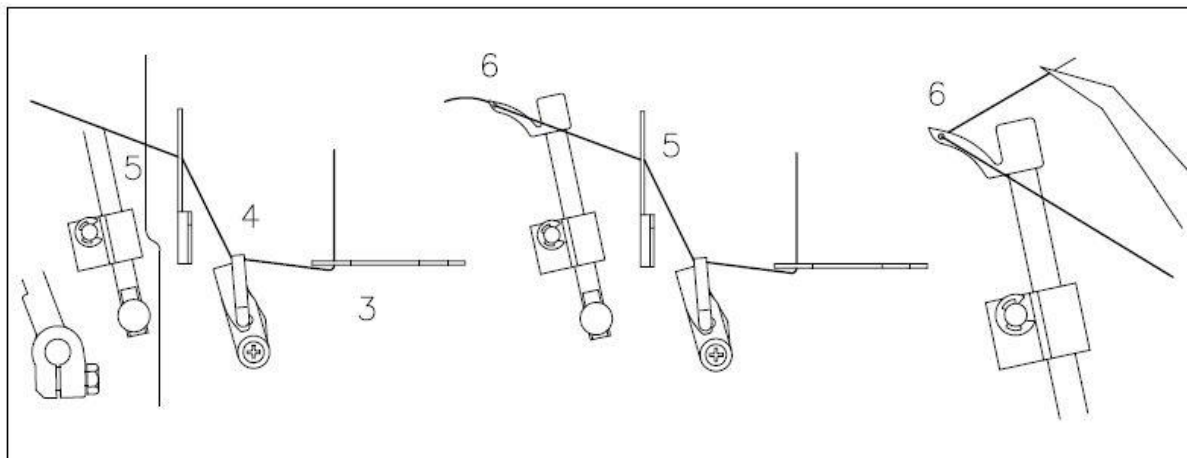
Vezi figura de mai jos. Pune ata astfel : (1-6)



1 Scoateti ata din axul papiotei. Bagati ata in gaura de ghidare a arborelui de ate din spate in fata.

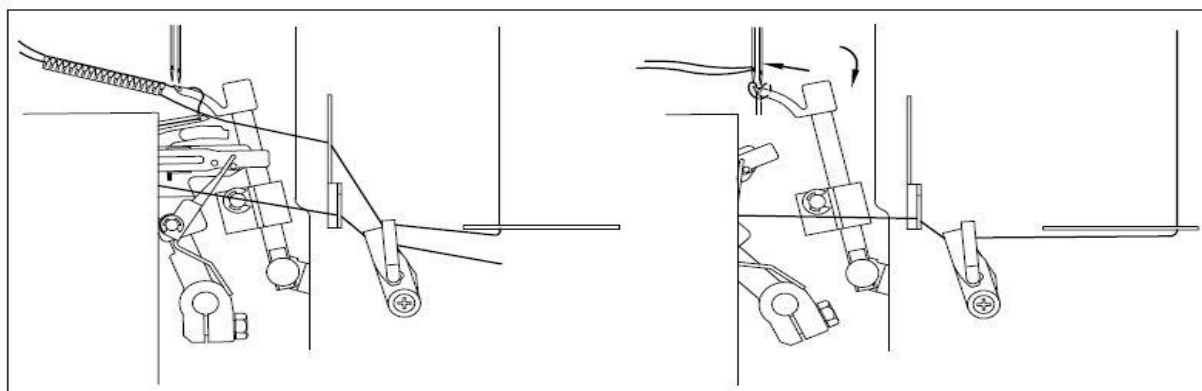
2 Puneti ata corect conform conducator fir (1)

- 3 Treceti ata prin orificiu si lasati-o a sa treaca peste discul de tensiune al butonului de ajustare al tensiunii (2)
- 4 Treceti ata prin zona maiezei urmarind culoarea roz cf. conductorului de fir (3)-(5)
- 5 Puneti ata in maieza superioara din fata in spate. (6)



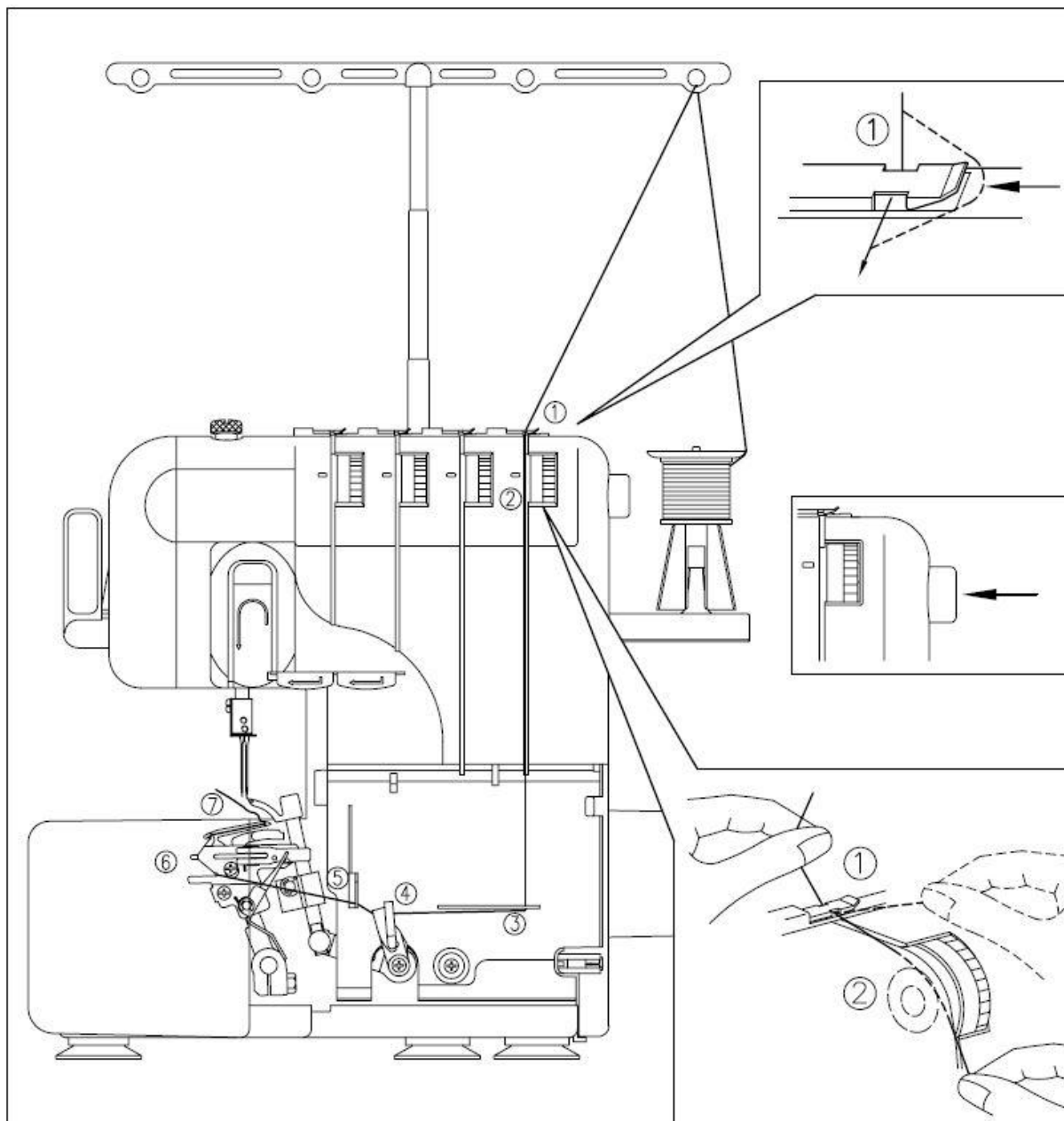
NOTA:

Din ce cauza ata din maieza superioara se poate rupe. Acest lucru se poate intampla din cauza faptului ca ata din maieza inferioara se prinde in cea superioara. Daca acest lucru se intampla, incetiniti maieza superioara prin invartirea rotii de mana, indepartati ata maiezei inferioare din cea superioara, si apoi puneti din nou ata in maieza superioara pana la discul de tensiune.



Cum se baga ata in maieza inferioara

Vezi figura de mai jos. Pune ata astfel : (1-7)



1 Scoateti ata din axul papiotei. Bagati ata in gaura de ghidare la arborelui de ate din spate in fata.

2 Puneti ata corect conform ghidului conductorului de fir (1)

3 Puneti ata in orificiu si lasa ata sa treaca peste discul de tensiune al butonului de ajustare al tensiunii (2)

4Treceti ata prin zona maiezei urmarind culoarea galbena cf. conductorului de fir (3)-(7)

Cum se foloseste ata automat infiletator maieza inferioara

1 A se trage ata prin maieza inferioara (4)

2 Glisati ata prin spatele cutitului al ghidului glisare ata (3)

3 Trageti in sus parghia atei maiezei inferioare (5) pe cea mai inalta pozitie, pana capatul glisierii este la nivel cu marcajul albastru.

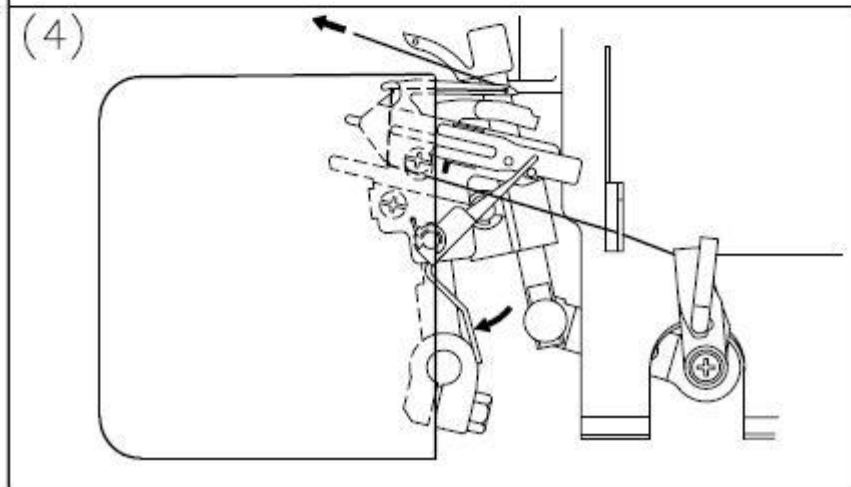
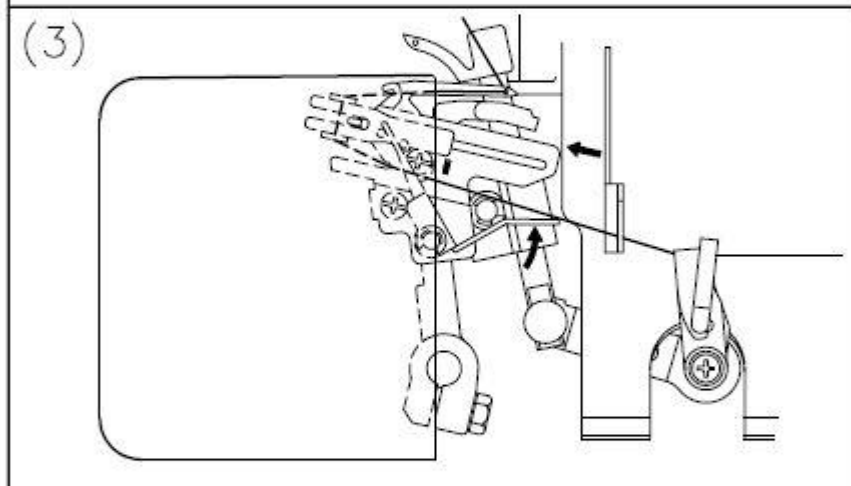
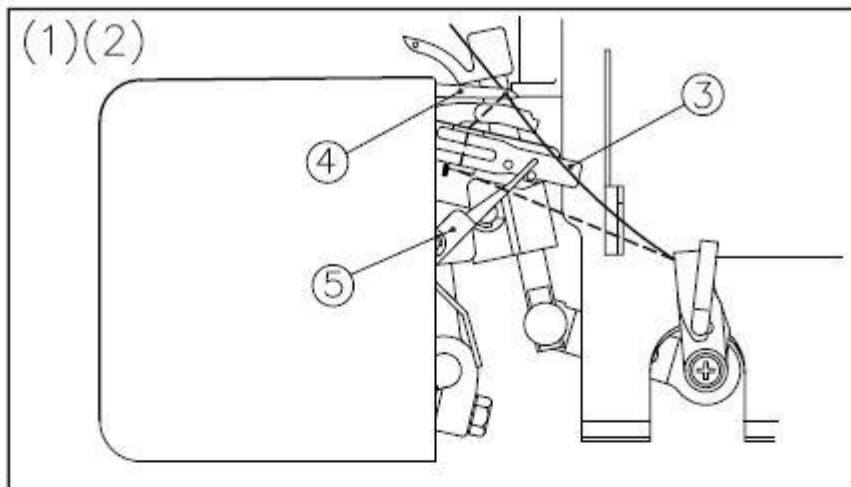
4 Eliberati parghia atei maiezei inferioare (5)apoi trageti ata din spate in fata. Nu lasati atele sa se incurce.

Asezati ata maiezei inferioare sub cea a maiezei superioare.

(3) Ghid glisare ata

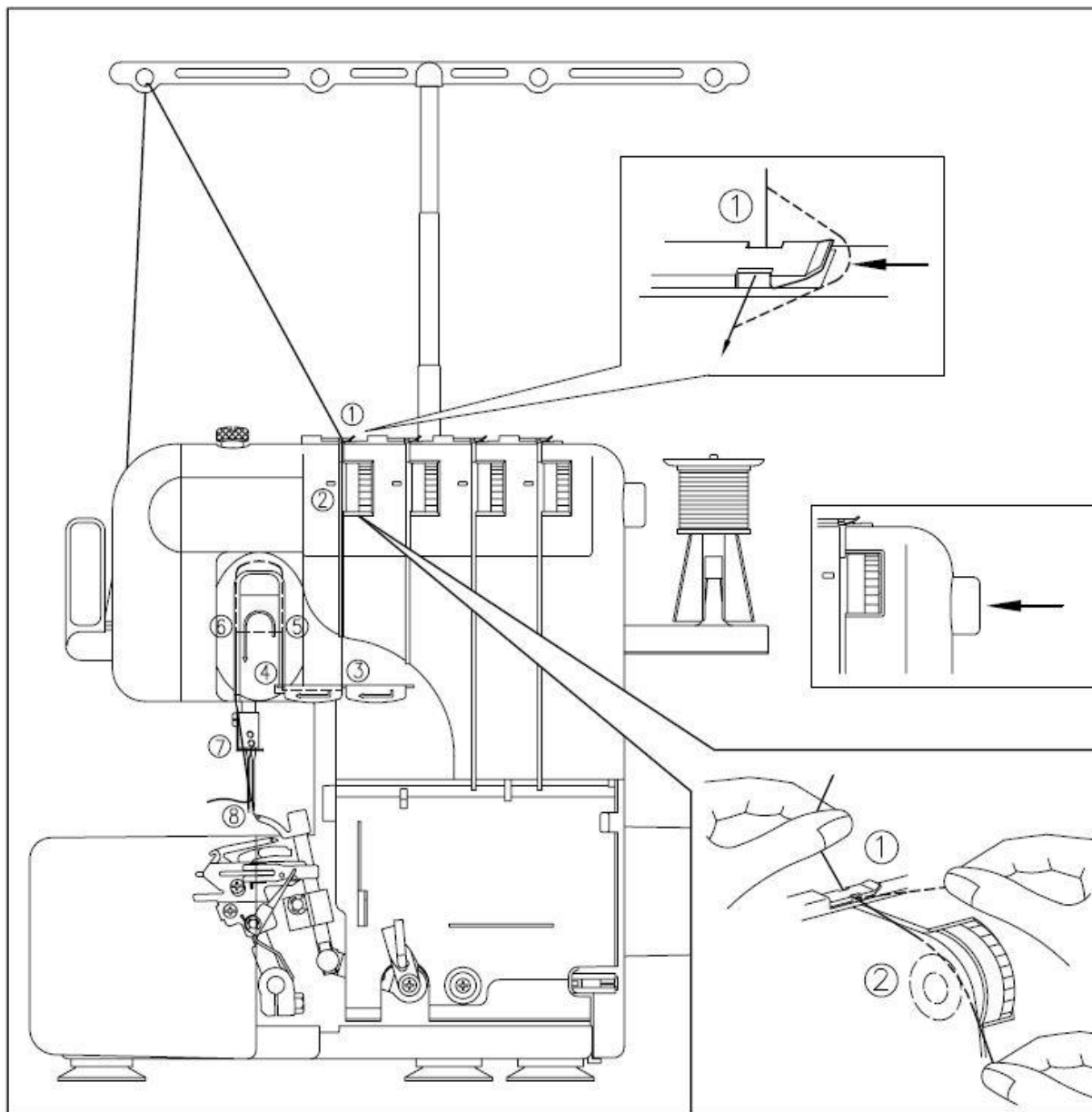
(4) Maieza inferioara

(5) Parghie ata maieza inferioara



Cum se baga ata pe acul stang

Vezi imaginea de mai jos, puneti ata pe acul stang conform celor de mai jos (1)-(8)



1 Scoateti ata din ax papiota. Bagati ata in gaura de ghidare al arborelui de ate din spate in fata.

2 Puneti ata corect conform conducator fir (1)

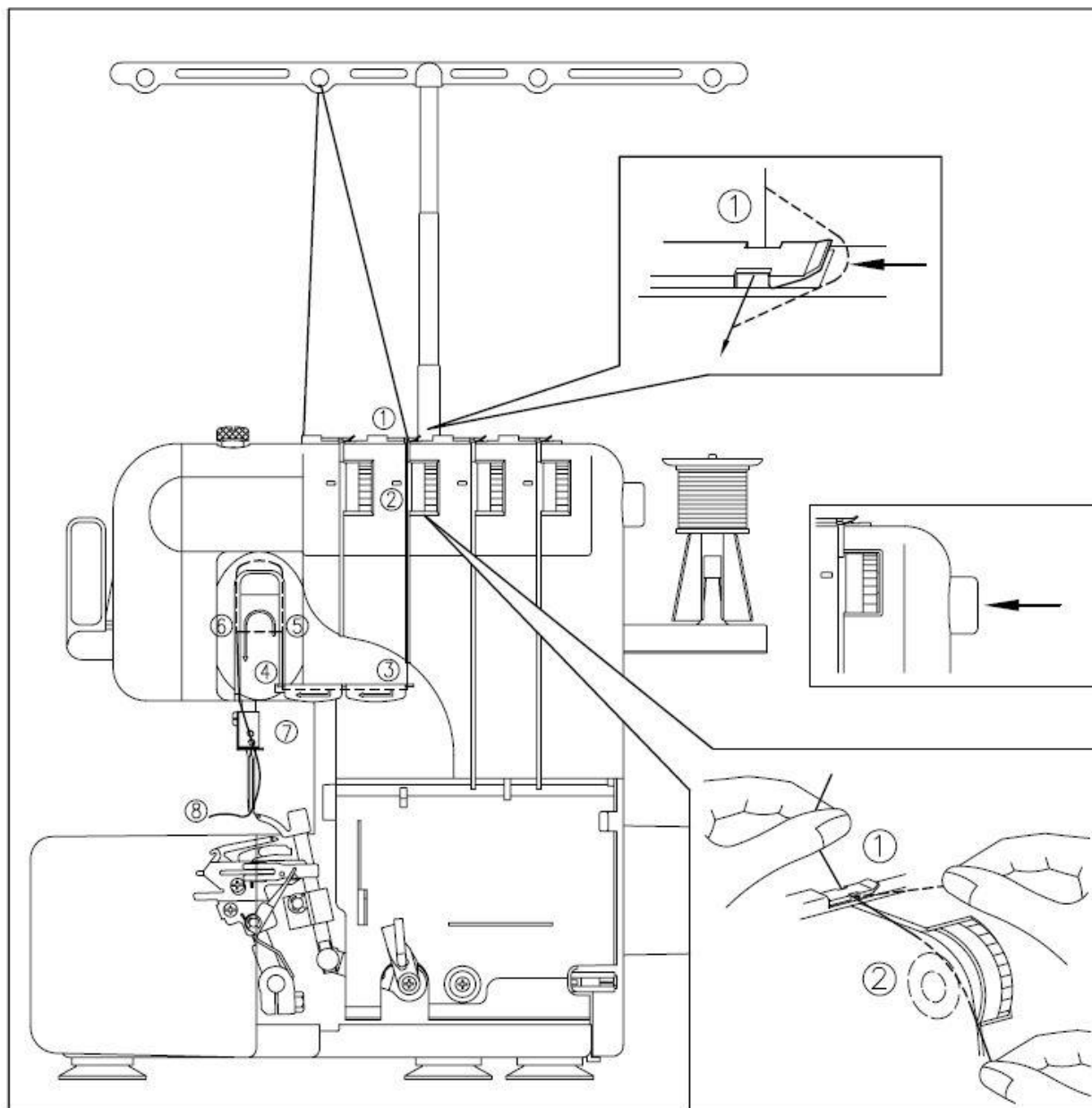
3 Directionati ata in canal si lasati ata sa treaca peste discur de tensiune al butonului de ajustare al tensiunii (2)

4 Continuati sa conduceti ata conform punctelor (3)-(5)

5 Cand ata trece prin nr. (6), directionati-o in jos astfel incat sa treaca prin conductorul de fir. Apoi, puneti ata in acul stang.

Cum se baga ata pe acul drept

Vezi imaginea de mai jos, puneti ata pe acul stang conform celor de mai jos (1)-(8)



1 Scoateti ata din ax papiota. Bagati ata in gaura de ghidare al arborelui de ate din spate in fata.

2 Puneti ata corect conform conducator fir (1)

3 Directionati ata in canal si lasati ata sa treaca peste discul de tensiune al butonului de ajustare al tensiunii (2)

4Continuati sa conduceti ata conform punctelor (3)-(5)

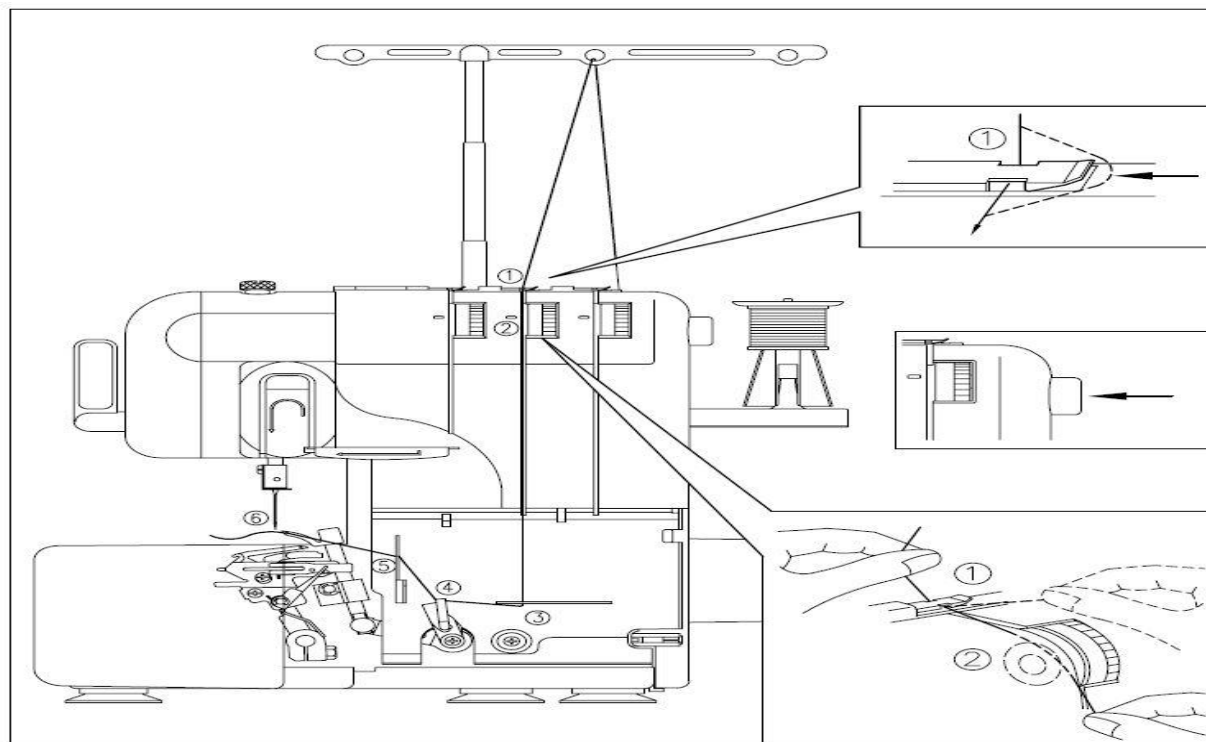
5Cand ata trece prin nr. (6), directionati-o in jos astfel incat sa treaca prin conductorul de fir(7). Apoi, puneti ata in acul drept (8)

Puneti toate varfurile atelor sub piciorusul de presare si incetiniti piciorusul pentru a securiza atele.

Model un ac

Cum se baga ata pe maieza superioara

Vezi imaginea de mai jos, puneti ata pe maieza superioara conform celor de mai jos (1)-(6)



1 Scoateti ata din ax papiota. Bagati ata in gaura de ghidare al arborelui de ate din spate in fata.

2 Puneti ata corect conform conducator fir (1)

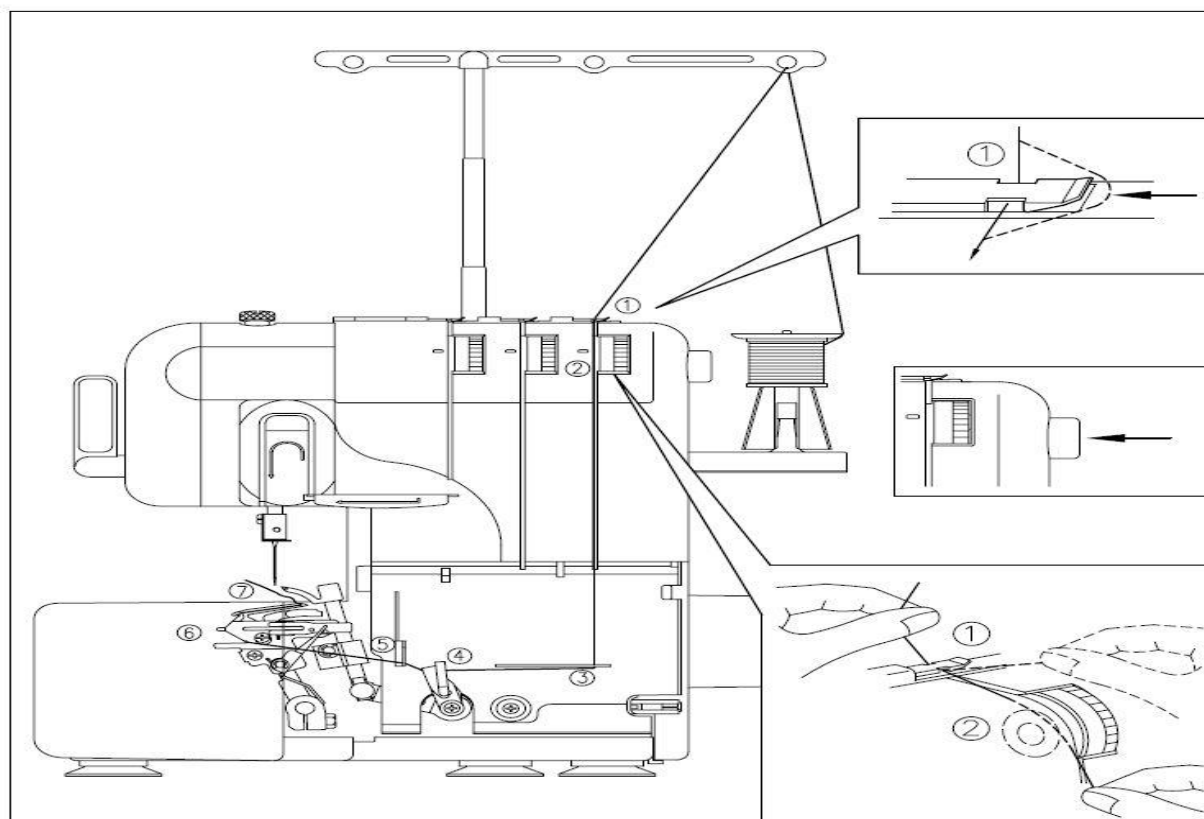
3 Directionati ata in canal si lasati ata sa treaca peste discul de tensiune al butonului de ajustare al tensiunii (2)

4 Treceti firul prin zona maiezei urmarind culoarea roz a conductorului de fir (3)-(5)

5Treceti firul prin gaura din maieza superioara din fata in spate (6)

Cum se baga ata pe maieza inferioara

Vezi imaginea de mai jos, puneti ata pe acul stang conform celor de mai jos (1)-(7)



1 Scoateti ata din ax papiota. Bagati ata in gaura de ghidare al arborelui de ate din spate in fata.

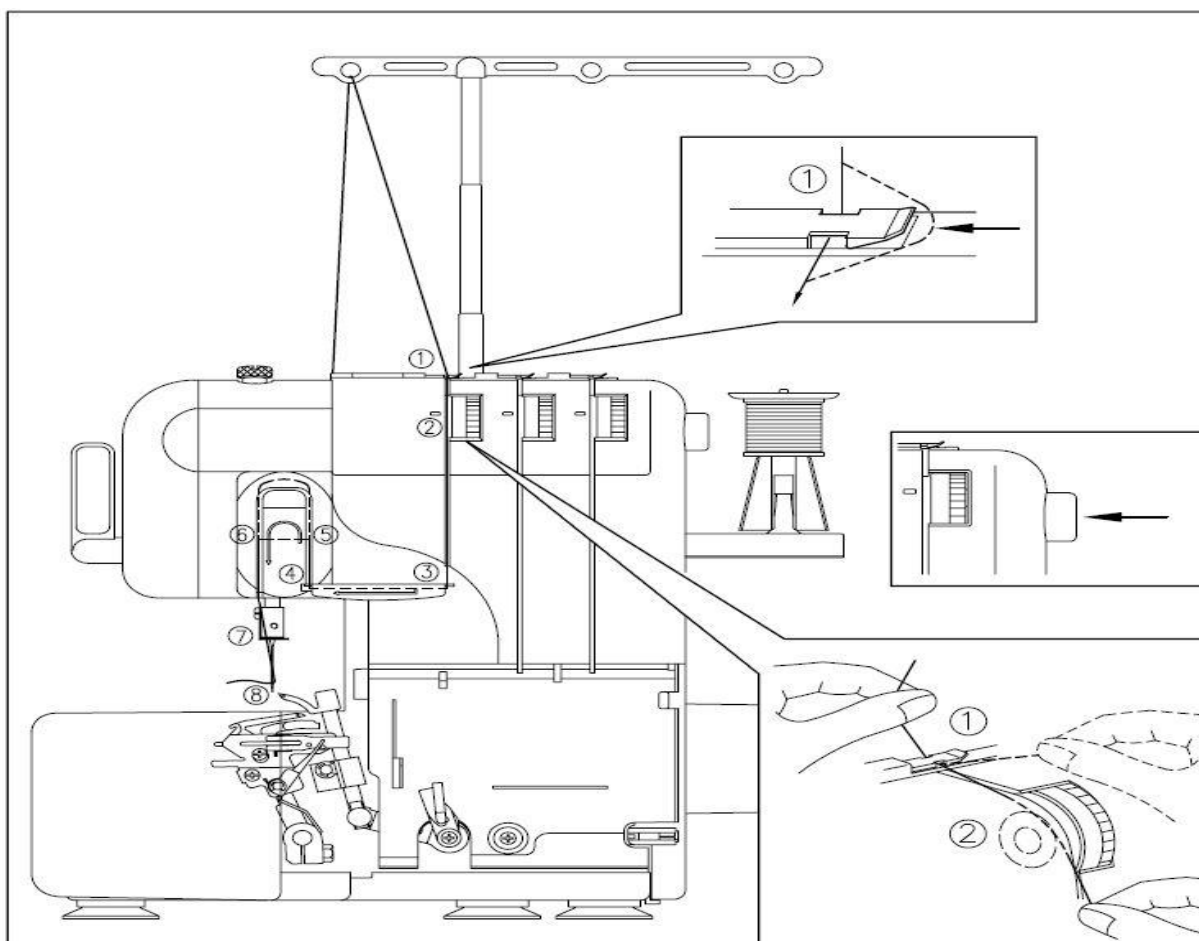
2 Puneti ata corect conform conducator fir (1)

3 Directionati ata in canal si lasati ata sa treaca peste discul de tensiune al butonului de ajustare al tensiunii (2)

4 Treceti firul prin zona maiezei urmarind culoarea galbena a conductorului de fir (3)-(7)

Cum se baga ata in ac

Vezi imaginea de mai jos, baga ata in ac conform celor de mai jos (1)-(8)



1 Scoateti ata din ax papiota. Bagati ata in gaura de ghidare la arborelui de ate din spate in fata.

2 Puneti ata corect conform conducator fir (1)

3 Directionati ata in canal si lasati ata sa treaca peste discul de tensiune al butonului de ajustare al tensiunii. Apoi, tineti apasat butonul eliberare tensiune spre stanga.

4 Trageti ata in canal astfel incat sa treaca pe itinerariul culorii galbene in ordinea numerelor.

5Cand ata trece prin nr. (6), trageti ata in jos astfel incat sa treaca prin conducatorul de fir (7). Apoi, bagati ata in ac. (8).

Puneti toate varfurile atelor sub piciorusul de presare si incetiniti piciorusul pentru a securiza atele.

Grafic comparativ al materialelor de cusut, ace si ate

Material	Cusatura	Lungime cusatura (mm)	Ata	Ac
Materiale subtiri Crepe de chine Georgette Lino Organdy Tricot	Cusatura oveloc	2.0~3.0	Tesut #80 Bumbac#80.100 Matase #80.100	HAx1 #70 #80
Materiale subtiri Crepe de chine	Cusatura ingusta/manseta rasucita	Mai mica de 2.0	Ata ac Poliyester#80 Nylon#80 Ata maieza	HAx1 #70 #80

Georgette Lawn Organdy			Poliyester#80 Nylon#80 Ata nailon lana	
Materiale medii Poplin Gingham Seersucker Gabardine Serge Knitter	Cusatura Overloc	2.5~3.5	Tesut #60.80 Bumbac#60.80 Matase :#50.80 Nylon#50.80 Polyester#50.80	HAx1 #80 #90
Materiale groase Casmir Tweed Denim tricot	Cusatura Overloc	3.0~4.0	Bumbac#40.60 Matase#40.60 Nylon#30.60 Polyester#30.60	HAx1 #90

NOTA :

Ata decorativa va functiona mai bine in maieza superioara pentru cusaturi la moda.

Tensiune ata

Disc tensiune ata

De la stanga la dreapta

- 1.Disc tensiun marcat albastru pentru ac stang
- 2.Disc tensiune marcat verde pentru ac drept

3. Disc tensiune marcat roz pentru maieza superioara

4. Disc tensiune galben pentru maieza inferioara

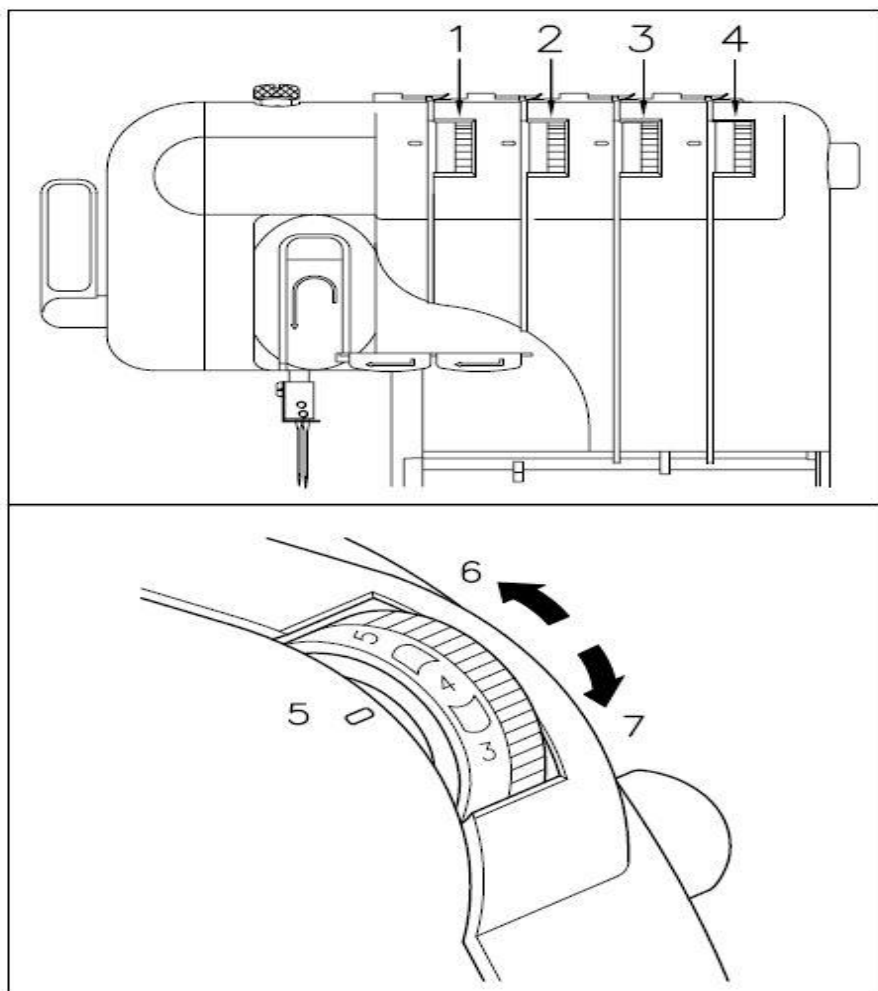
5. Marcaj selectare tensiune

6. Disc sus pentru scadere tensiune

7. Disc jos pentru crestere tensiune

ATENTIE

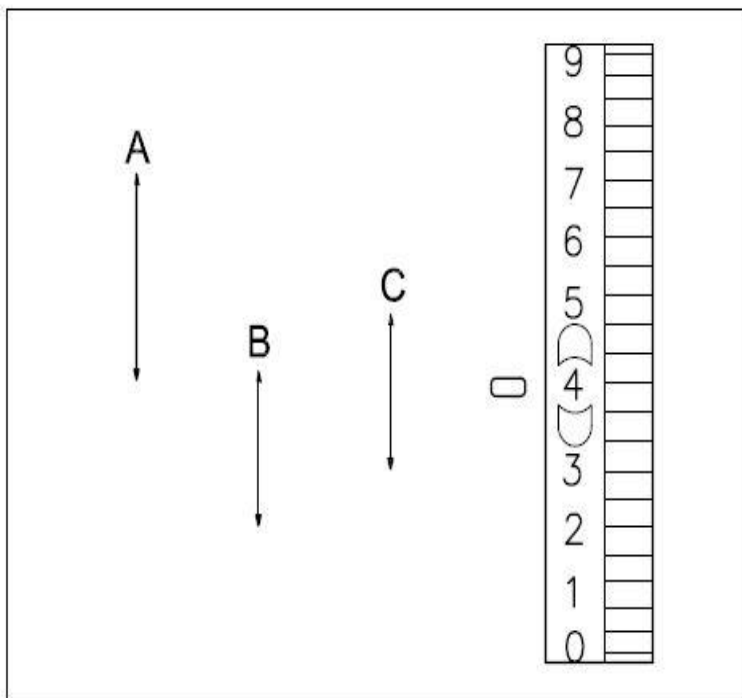
Asigurati-va ca ata este asezata corespunzator in discurile de tensiune apasand butonului de eliberare tensiune spre stanga in timp ce treceti ata prin discurile de tensiune.



Control tensiune

Coaserea este posibila pe pozitia "4" pentru majoritatea circumstantelor.

Daca cusatura nu este corespunzatoare, ajustati tensiunea conform desenului de mai jos (Standard : SPAN 60/3 Z)



A pentru tensiune material gros

(setare de la 4 la 7)

B pentru tensiune material subtire

(setare de la 4 la 2)

C pentru tensiune material mediu

(setare de la 5 la 3)

Exista un disc de ajustare al tensiunii pentru fiecare ac cu ata, ata din maieza inferioara si cea superioara. Tensiunea corecta a atei poate varia conform tipului si grosimii materialului si tipului de ata folosit. Ajustarile tensiunii atei pot fi necesare pt orice modificare a materialelor.

Daca calitatea cusaturi este necorespunzatoare, selectati o alta setare a tensiunii din imaginile deja prezentate sau care urmeaza in paginile urmatoare.

Tensiune ajustare ata

- (1) Pentru a selecta tensiunea corecta, priviti poza de la paginile urmatoare.
- (2) Daca nu gasiti tensiunea corespunzatoare, priviti poza intitulata « In acest caz » din paginile urmatoare.

Grafic ajustare tensiune (2 cusaturi 4 ate)

A Dos

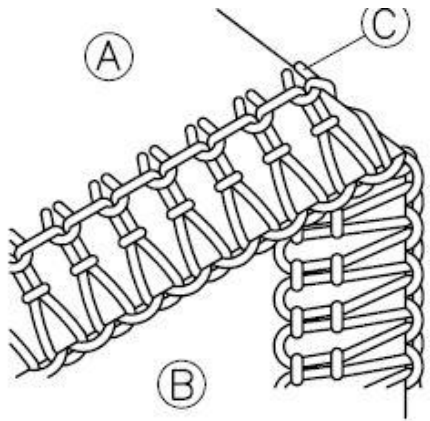
B Fata

C Ata ac stang

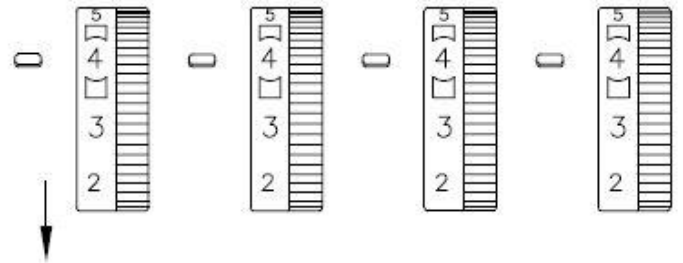
D Ata ac drept

E Ata maieza superioara

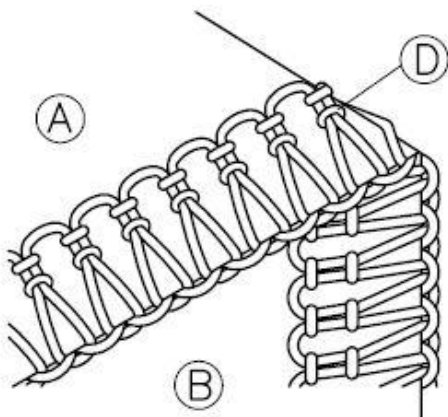
F Ata maieza inferioara



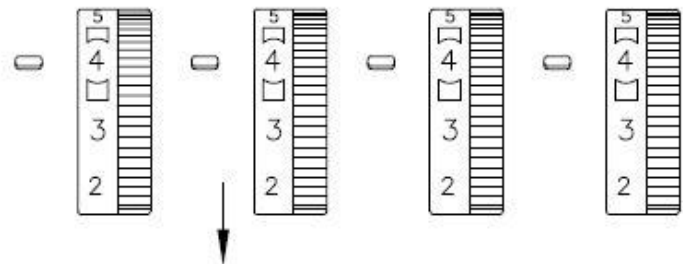
Ata ac stang e stransa



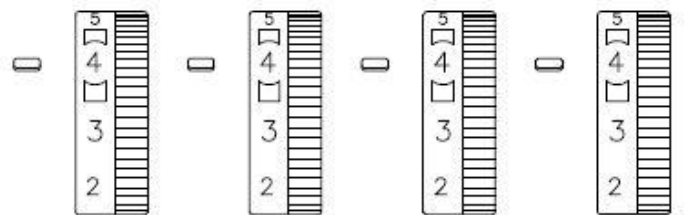
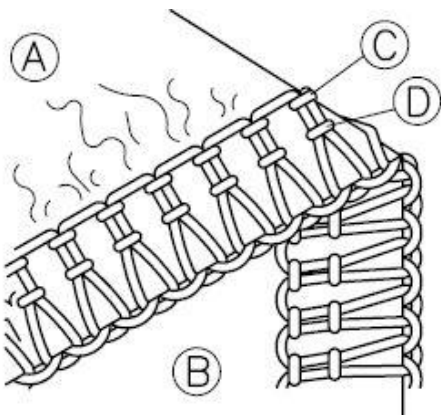
Strangere ata ac stang



Ata ac drept e slabita



Strangere ata ac drept



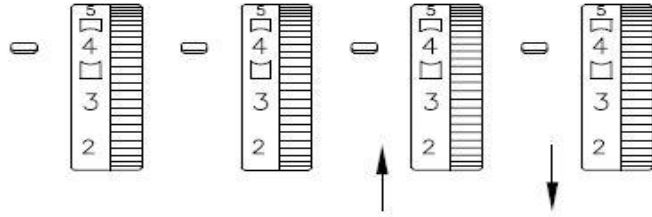
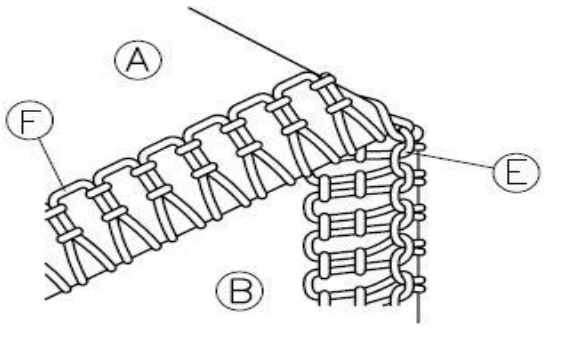
Ata ac stang e stransa

Slabire ata ac stang

Ata ac drept e stransa

Slabire ata ac drept

Grafic ajustare tensiune (2 cusaturi 4 ate)

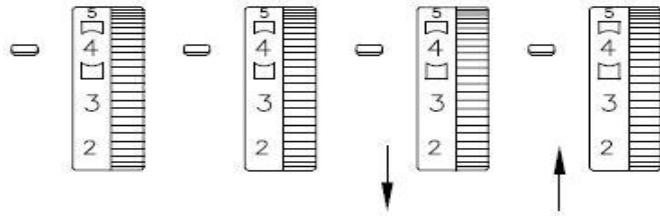
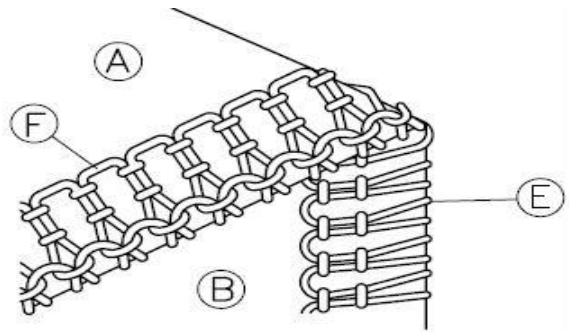


Ata maiezei superioare e stransa

Slabire ata maieza superioara

Ata maiezei inferioare e slabita

Strangere ata maieza inferioara

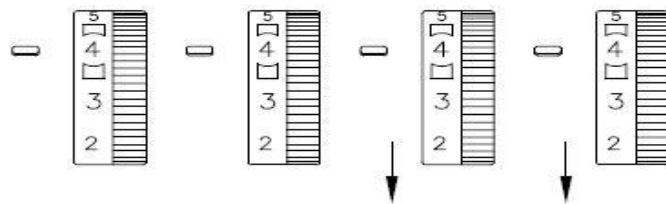
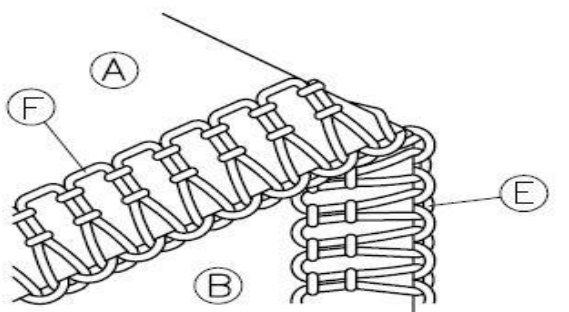


Ata maieza superioara e slabita

Strangere ata maieza superioara

Ata maieza inferioara e stransa

Slabire ata maieza inferioara



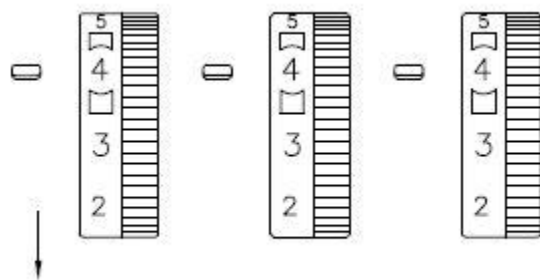
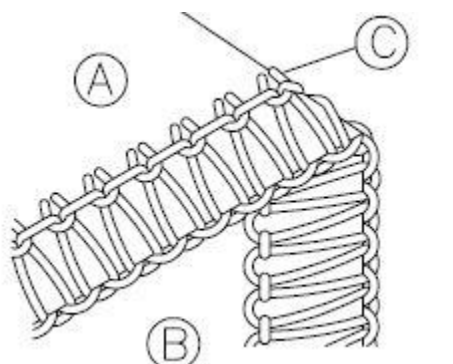
Ata maieza superioara e slabita

Strangere ata maieza superioara

Ata maieza inferioara e slabita

Strangere ata maieza inferioara

Grafic ajustare tensiune (model un ac)



A Spate

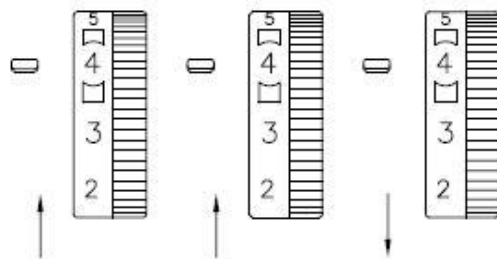
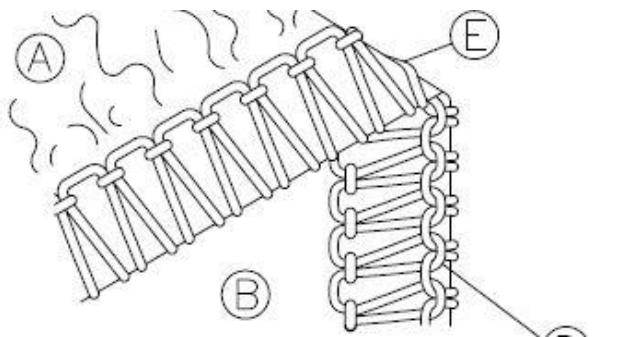
B Fata

Strangere ata ac

C Ata ac

D Ata maieza superioara

E Ata maieza inferioara



D

Incretitura material

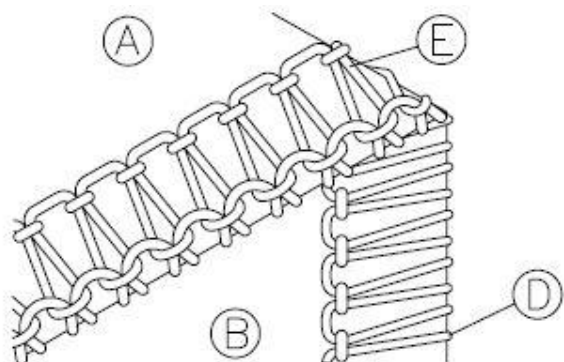
Slabire ata ac

Ata maieza superioara e stransa

Slabire ata maieza inferioara

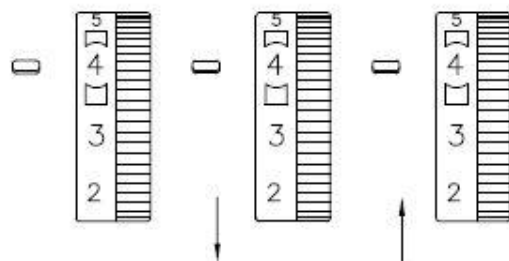
Ata maieza inferioara e slabita

Strangere ata maieza inferioara



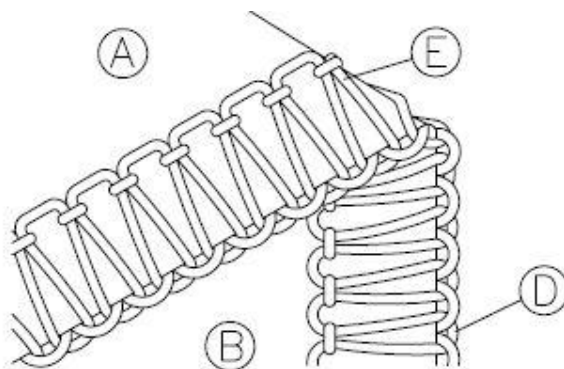
Ata maieza superioara e slabita

Ata maieza inferioara e stransa



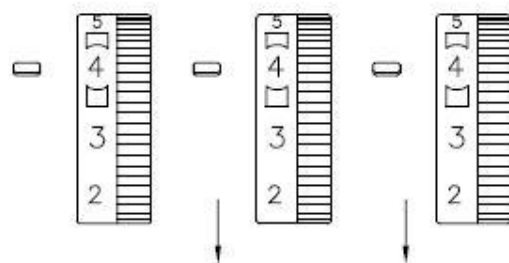
Strangere ata maieza superioara

Slabire ata maieza inferioara



Ata maieza superioara e slabita

Ata maieza inferioara e slabita



Strangere ata maieza superioara

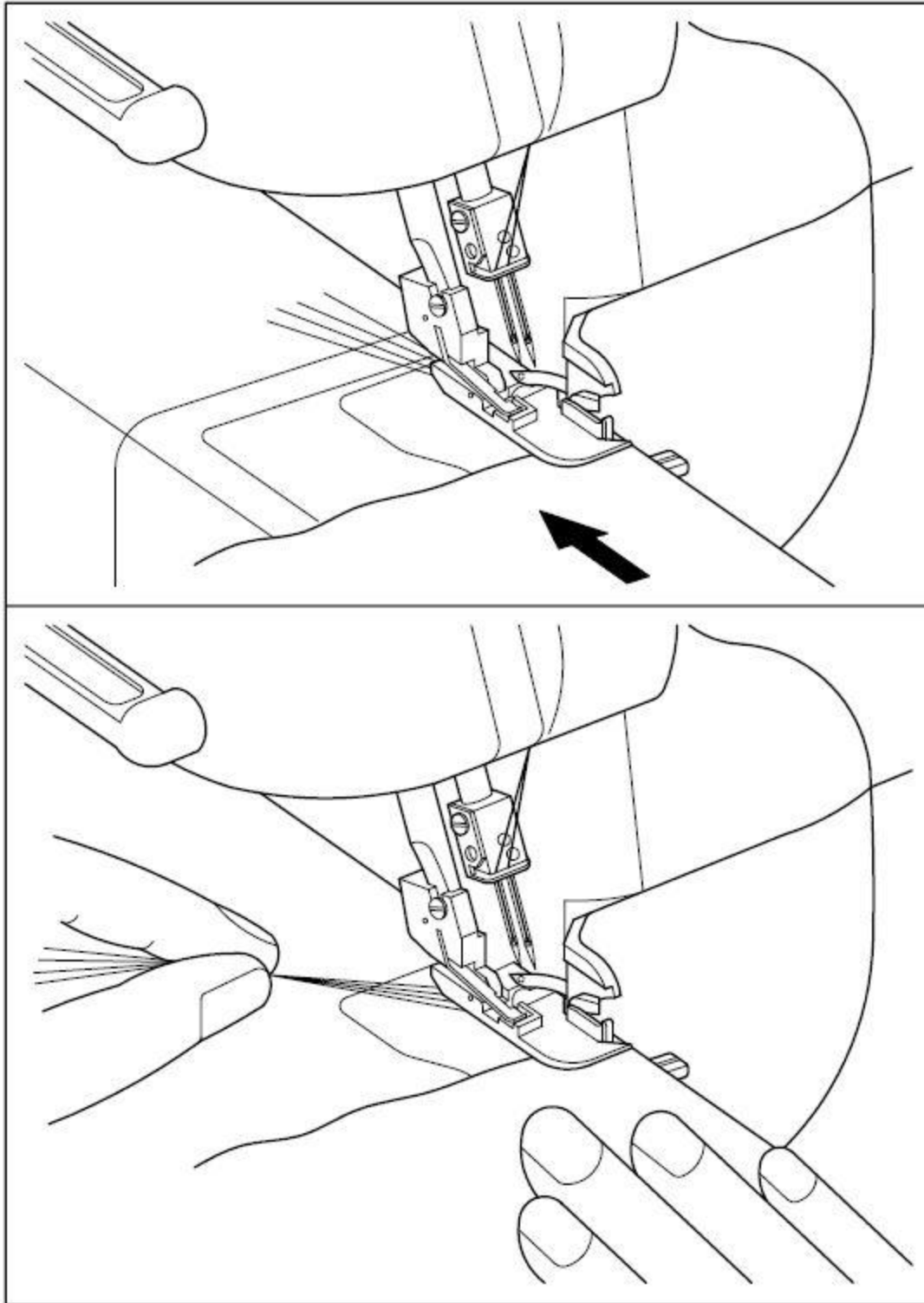
Strangere ata maieza inferioara

Testul de coasere

Se incepe testul de coasere dupa ce legarea atelor este realizata..

- (1) Ridicati piciorusul de presare. Puneti o bucata de material care nu va mai foloseste sub piciorus. Incetiniti piciorusul de presare. Incepeti coaserea. In timpul coaserii, nu ridicati piciorusul de presare, altminteri, coaserea va fi neuniforma.

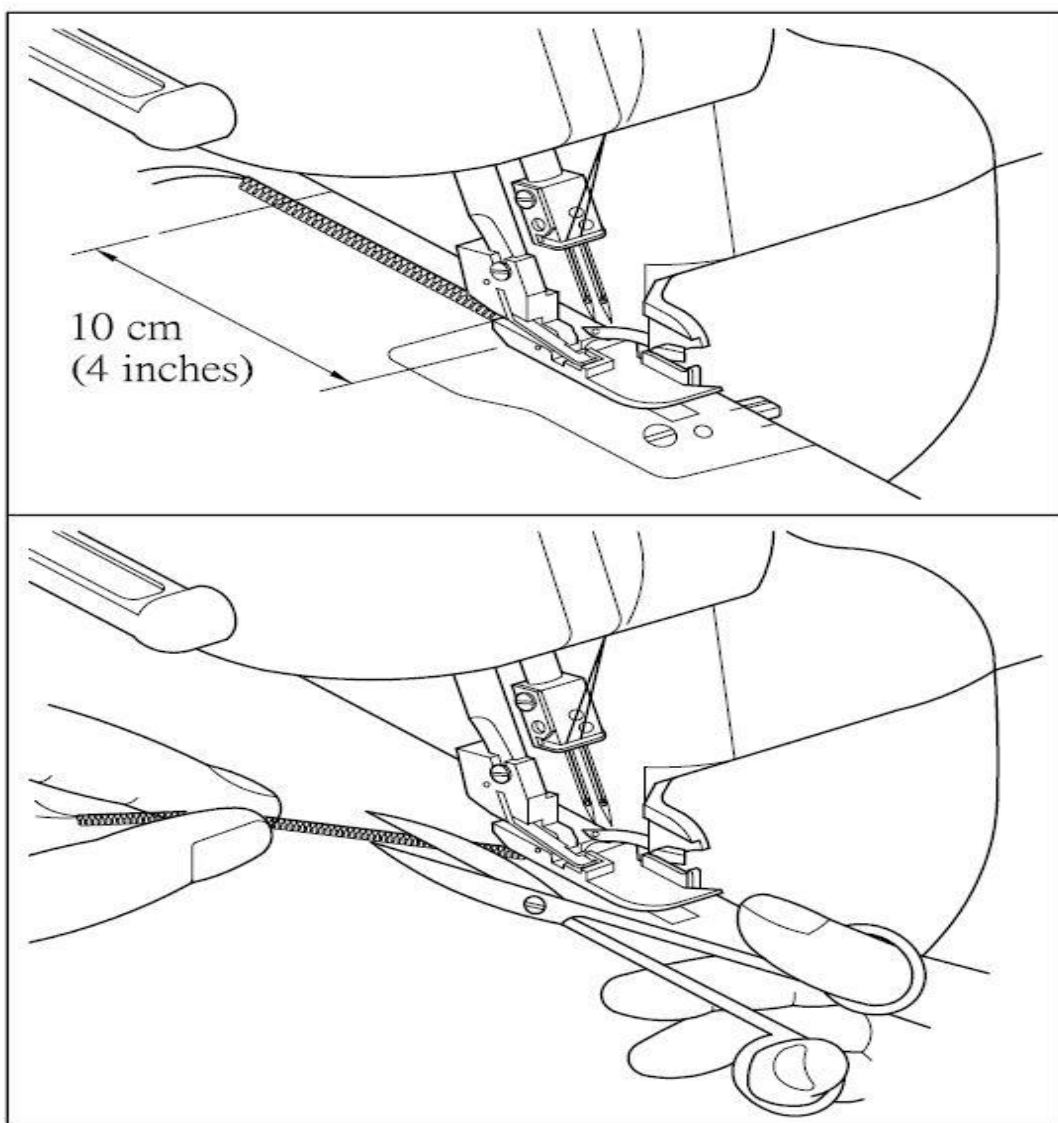
- (2) Înaintea de apăsarea pedalei de picior, folosiți mâna stângă pentru a ține ata delicat, și folosiți mâna dreaptă pentru a porni roata de mână împotriva acelor de ceasornic. În același timp, verificați, statusul coaserii
- (3) Apăsati delicat pedala de picior.



Cum se coase un sablon lant

Dupa finalizarea testului de coasere, continuati sa apasati pedala de picior delicat pana lantul e de 10 cm lungime aproximativ (4 inchii). Apoi, firul se va transforma intr-un lant sablon automat.

- Daca tensiunea este neuniforma, lantul sablon nu va fi uniform. Daca acest lucru se intampla, tineti firul delicat, verificati ordinea atelor, si, de asemenea ajustati tensiunea atelor. Dupa toate acestea, lantul sablon va fi uniform.

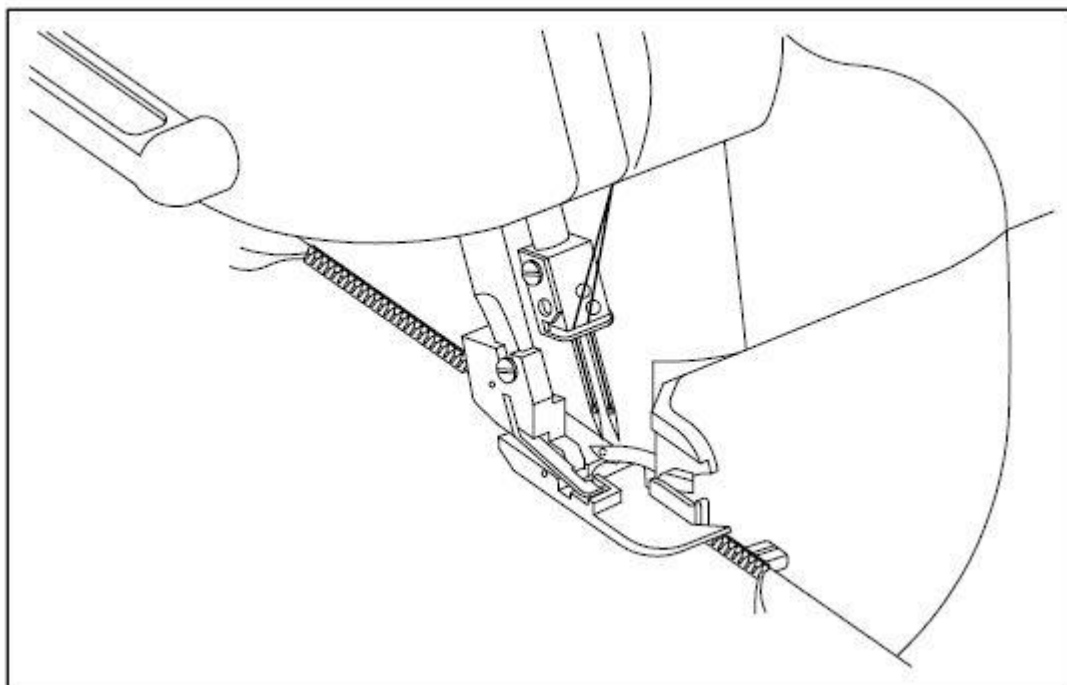


Daca se rupe firul in timpul coaserii

- Daca se rupe firul in timpul coaserii, dati la o parte materialul. Puneti ata in ordinea corecta. Puneti ata pe maieza superioara, cea inferioara si pe acul drept. Apoi, puneti ata pe acul stang. Pozitionati materialul la 4-5 cm distanta fata de locul unde s-a rupt acul. Continuatii coaserea.

ATENTIE

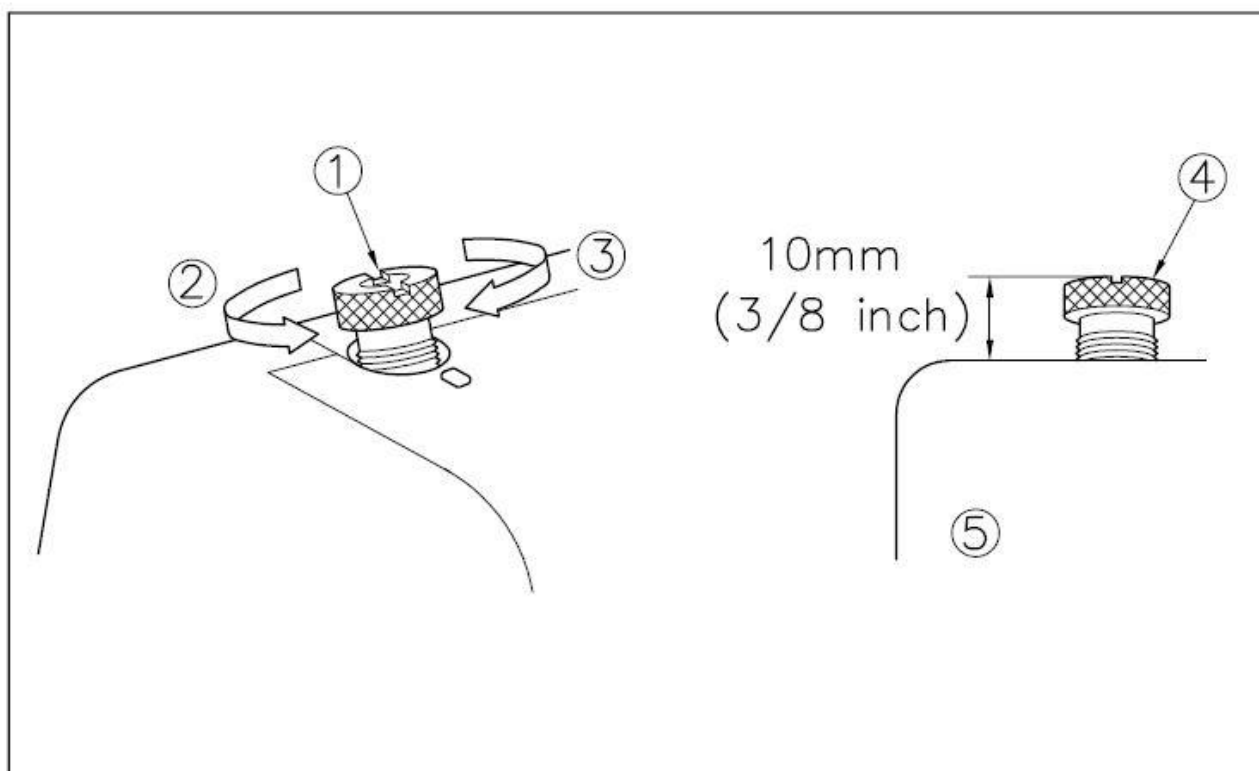
Pentru a evita ruperea acelor sau cutitelor, nu lasati ace de gamalie in material in timpul coaserii.



Presiunea piciorusului de presare

Presiunea piciorusului de presare poate fi ajustata prin rotirea surubului de ajustare al presiunii din partea dreapta, sus a masinii. Aceasta masina a fost deja ajustata la o presiune corespunzatoare pentru materiale medii, nu sunt necesare alte ajustari, exceptie facand coaserea pe material gros sau foarte subtire. De obicei, cand se cos material foarte subtiri, presiunea piciorusului de presare ar trebui slabita. Cand se cos materiale foarte groase, presiunea piciorusului ar trebui stransa.

- (1) Surub ajustare presiune
- (2) Presiune mai mica
- (3) Presiune mai mare
- (4) Surub ajustare presiune
- (5) Inaltime standard pentru material mediu



Depanari elementare

Problema	Cauza	Solutie
Imposibilitatea de a coase materialul	Pedala de picior nu are suficienta presiune	Rotiti surubul de presiune impotriva acelor de ceasornic pentru a creste presiune
Acul se rupe	<ol style="list-style-type: none"> 1. Acul e indoit sau varful acului tocit 2. Acul nu e pus corect 3. Materialul este tras incorect 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Inlocuiti acul cu unul nou 2. Puneti acul corect 3. Trageti in jos materialul cu delicatete
Firul se rupe	<ol style="list-style-type: none"> 1. Punerea atelor incorect 2. Atele se incurca 3. Tensiunea firului este prea stransa 4. Acul nu este pus corect 5. Se foloseste un ac nepotrivit 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Puneti atele corect 2. Verificati contact ax papiota, arbore atele si celelalte, si indepartati atele incurcate 3. Ajustati tensiunea firului 4. Puneti acul corect 5. Folositi acul potrivit
Cusaturi scapate	<ol style="list-style-type: none"> 1. Acul este indoit sau varful acului tocit 2. Acul nu este pus corect 3. Se foloseste un ac nepotrivit 4. Ata e pusa incorect 5. Piciorusul de presare are presiune insuficienta 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Inlocuiti acul cu unul nou 2. Puneti acul corect 3. Folositi un ac potrivit 4. Puneti firele corect 5. Rotit surubul de presiune impotriva acelor de ceasornic pentru a creste presiune
Cusaturi proaste	Tensiunea firelor nu este ajustata	Ajustati tensiunea firelor

Materialul se increteste	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tensiunea firului este prea mare 2. Ata e bagata in ac incorect, sau firele se incurca 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reduceti tensiunea firului cand coaseti pe material subtiri sau usoare 2. Indepartati toate firele incurcate, si puneti firele in ac corect
--------------------------	--	---

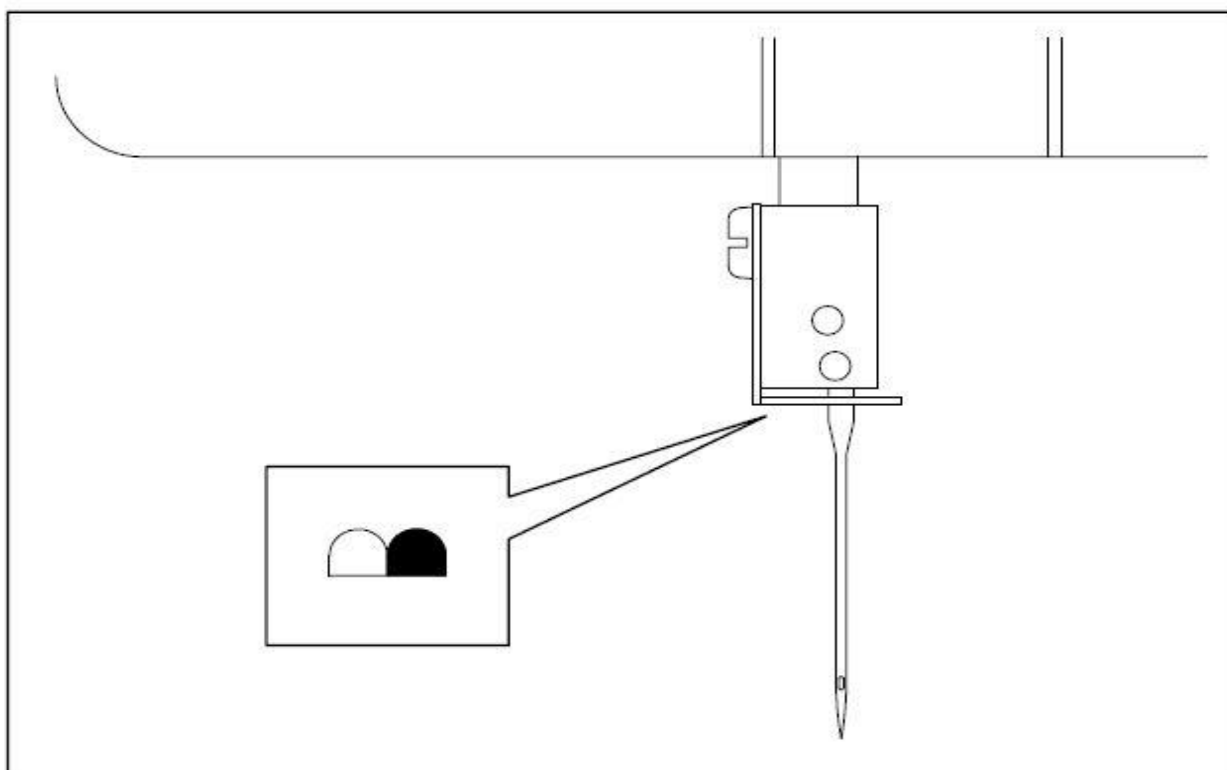
Cusatura overloc ingusta/ margine rasucita

Cusatura overloc ingusta/ cusatura margine rasucita este o cusatura decorativa pentru materiale usoare sau subtiri. Este des folosita pentru a perfectiona marginea unui material. Aceasta cusatura este realizata prin indepartarea acului stang si folosind o cusatura overloc 3 fire.

Instructiuni pentru cusaturi Overloc ingust/ margine rasucita

- 1) Indepartati acul stang (pe modelul doua ace)
- 2) Se recomanda ca un fir a#80 Nylon sau poliester sa fie folosit pentru urmatoarele materiale :
 - Georgette
 - Rayon
 - Linen/ bumbac usor
 - Stofa
- 3) Puneti firele pe masina pentru cusatura overloc, folosind acul drept.
- 4) Indepartati cutitul de forma
 - Ridicati parghia piciorusului de presare
 - Impingeti toate atele inspre spatele masinii

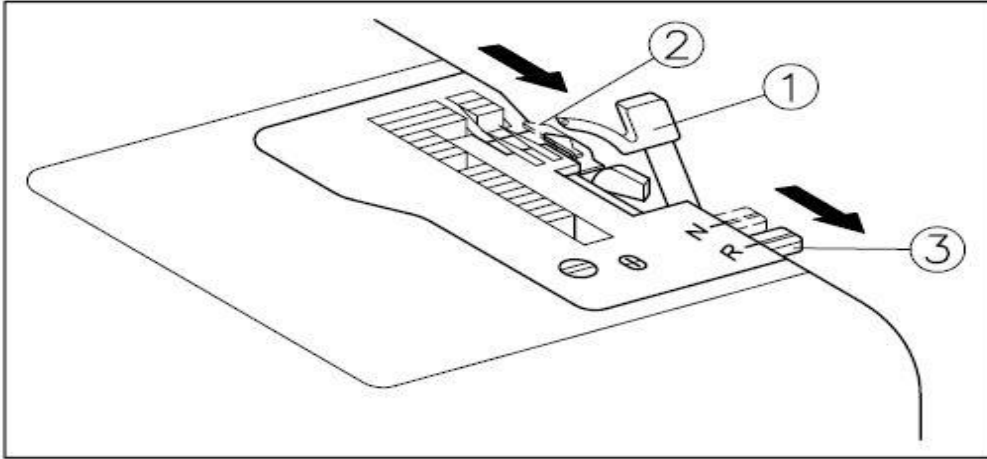
- Verificati daca atele nu mai sunt prinse in cutitul de forma
- Deschideti capacul frontal
- Porniti roata de mana pana maieza superioara este pe pozitia cea mai joasa
- Mutati parghia cutitului de forma la pozitia « R »



NOTA

Asigurati-va ca instalati cutitul de forma cand folositi cusatura overloc obisnuita

- (1) Maieza superioara
- (2) Cutit de forma
- (3) Parghie cutit de forma

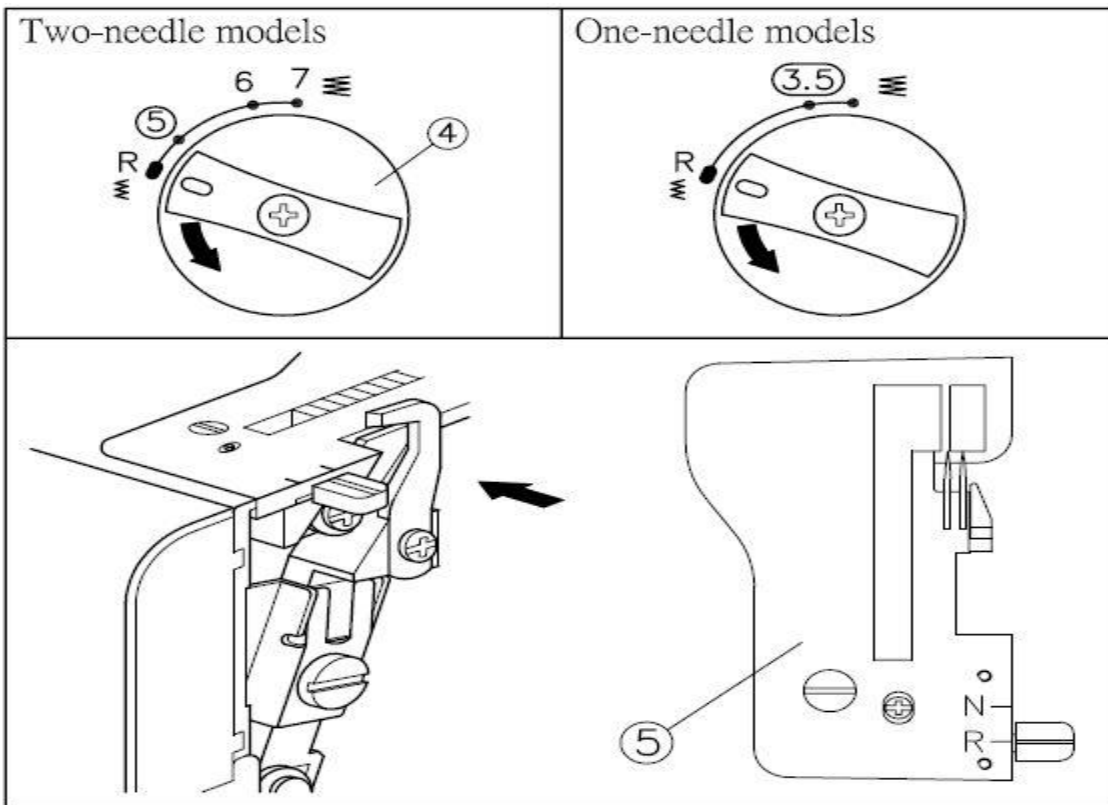


5) Ajustati latimea cusaturii pentru tivuire rasucita

Mutati parghia latimii cusaturii de langa capacul frontal pana la pozitia « R »

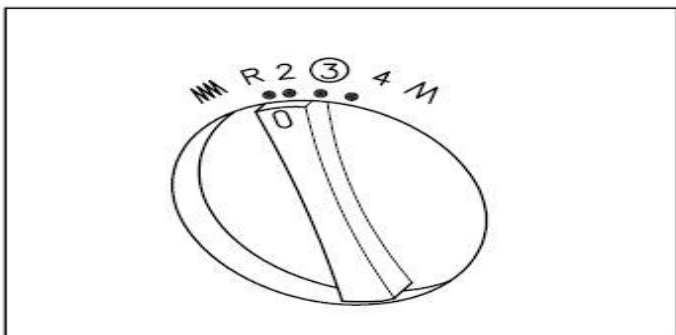
(4) Parghie latime cusatura

(5) Disc ac cu cutit de forma inlaturat



(6) Ajustati lungimea cusaturii

Setati lungimea cusaturii positionand butonul la pozitia « R » dupa cum arata poza de mai jos. Aceasta ajustare este potrivita pentru cusaturile overloc ingust sau manseta rasucita



Realizarea mansetei rasucite

Aceasta aplicatie rasucește marginea materialului spre interiorul tivului. Tensiunea maiezei inferioare ar trebui stransa. Acest lucru impinge firul din maieza superioara cauzand indoirea materialului in jurul cutitului de forma. Dupa realizarea pasilor de la (1) la (6), ajustati masina la setarile tensiunii atei recomandate mai jos :

Tensiune ata maieza superioara la 4-6

Tensiune ata maieza inferioara la 5-7

Tensiune ata ac drept la 4-6

Tensiunea poate varia usor in functie de material sau ata.

Realizarea cusaturii overloc ingusta

Aceasta este o aplicatie decorativa folosita pentru finisarea marginii materialului. Dupa completarea pasilor (1) pana la (6), ajustati tensiunea atei pentru a realiza o cusatura overloc 3 ate.

Setarile recomandate pt tensiunea firului sunt :

Tensiune ata maieza superioara la 4-6

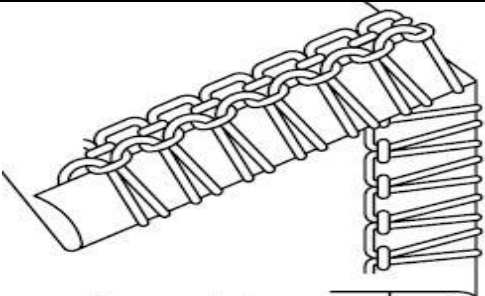
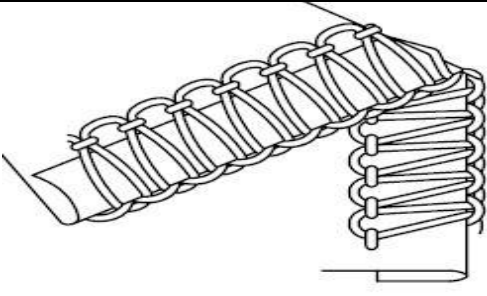
Tensiune ata maieza inferioara la 4-6

Tensiune ata ac drept la 4-6

Tensiunea poate varia usor in functie de material sau ata.

Grafic cusatura overloc ingust/ margine rasucita

	Cusatura margine rasucita	Cusatura overloc ingusta
Stil	Dedesubtul materialului	Dedesubtul materialului

cusatura		
	Deasupra materialului	
Materiale	Material subtire Crepe pe chine Georgette Lawn Organdie	Material subtire Crepe pe chine Georgette Lawn Organdie
Fir ac	Fir nylon #80 Fir polyester #80	Fir nylon #80 Fir polyester #80
Ata maieza superioara	Fir nylon aspru Fir decorativ	Fir nylon aspru Fir nylon #80 Fir poliester #80
Ata maieza inferioara	Fir nylon #80 Fir polyester #80	Fir nylon #80 Fir polyester #80
Lungime cusatura	R	R
Latime cusatura	R.5 (model doua ace) R (model un ac)	R.5 (model doua ace) R (model un ac)
Cutit de forma	Indepartat	Indepartat
Tensiune ata Fir ata Ata maieza superioara Ata maieza inferioara	4 (4-6) 4(4-6) 6(5-7)	4(4-6) 5(4-6) 4(4-6)

Alte intrebuintari disponibile ale piciorusului de presare

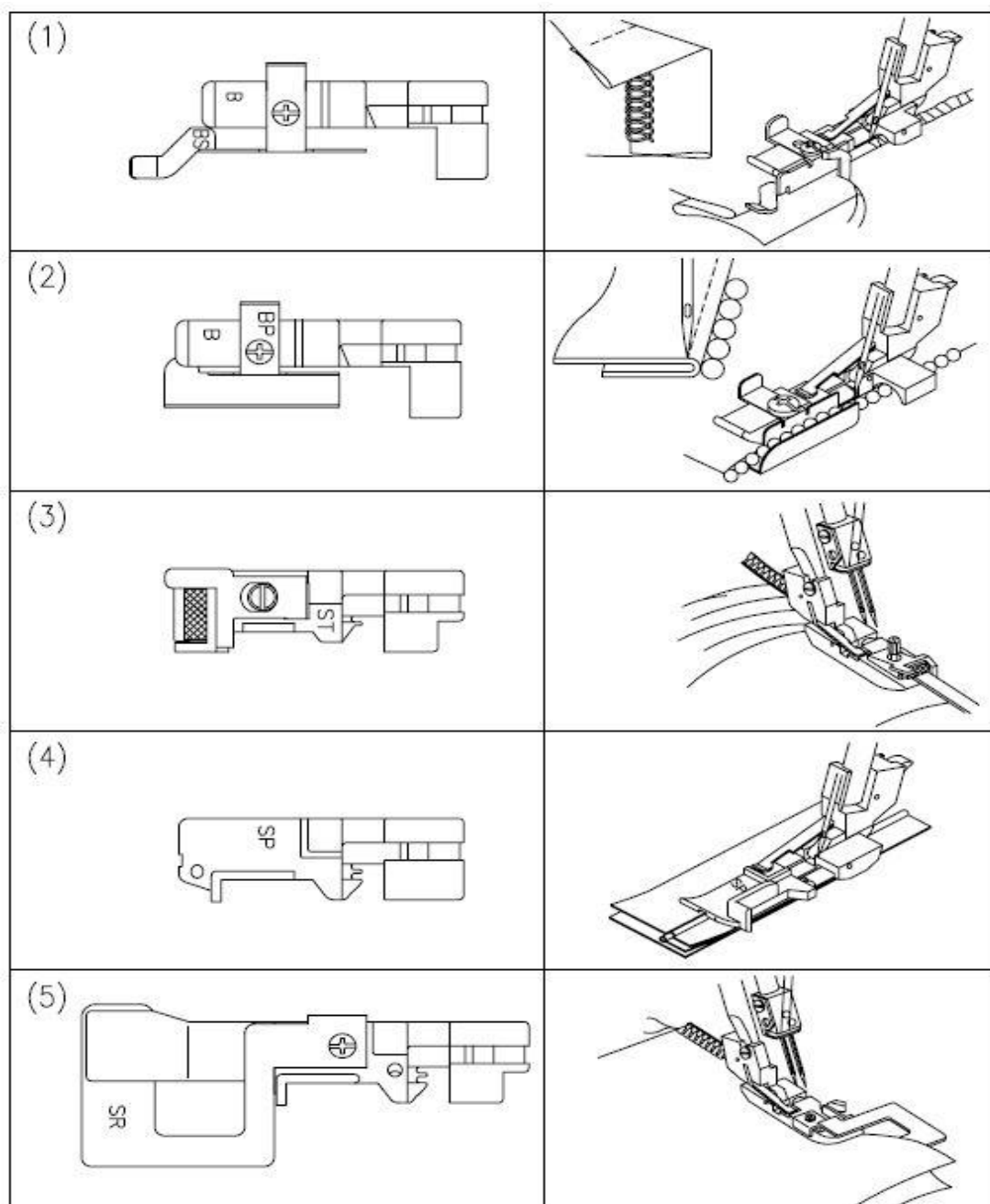
(1) Piciorus intaritura/ flansa oarba parti nr. TB108

(2) Piciorus paieta/ guler parti nr. TB111

(3) Piciorus elastic parti nr. TB112

(4) Piciorus presare tubular parti nr. TB113

(5) Piciorus incretire parti nr. TB114



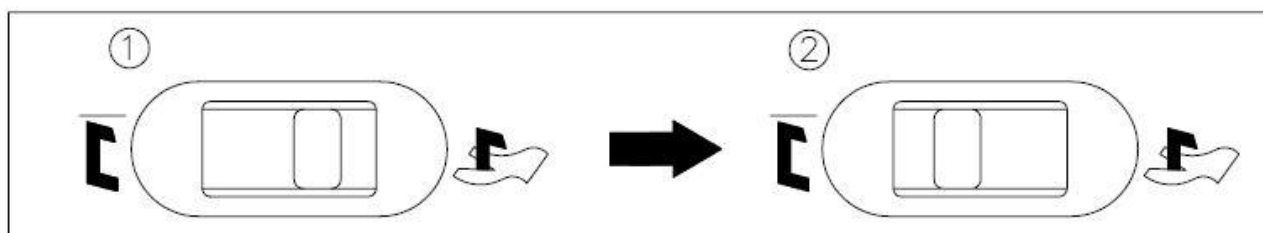
Cutitul superior si cel inferior

Cutitele uzate sau tocite pot cauza incretirea materialelor sau cusaturi neuniforme.

- Daca un fir al atei poate fi taiat pe fata sau pe spatele cutitului, cutitul e indeajus de ascutit.
- Cand cutitele sunt tocite, se inlocuiesc conform celor descrise pe pagina urmatoare. Asigurati-va ca ati scos din priza masina inainte de scoaterea cutitelor.

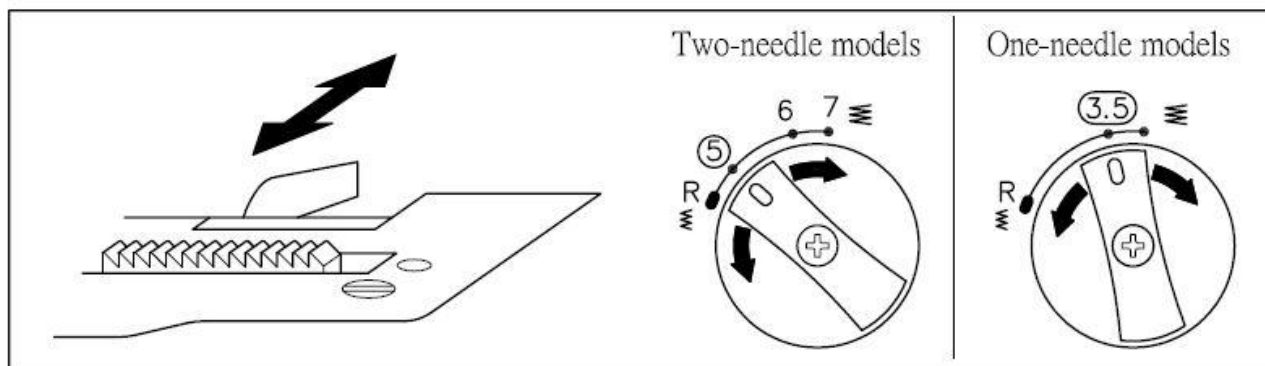
Scoaterea cutitului superior

Daca doriti sa coaseti fara taiere, mutati butonul de ajustare al cutitului superior de la(1) la (2) astfel incat cutitul sa nu fie folosit.



Partea de sus a cutitului superior va iesi inafara deasupra discului acului.

- Folositi partea proeminenta al cutitului superior ca ghid pentru material. Ajustati butonul latimii cusaturii pentru a muta cutitul superior la pozitia de ghidare dorita

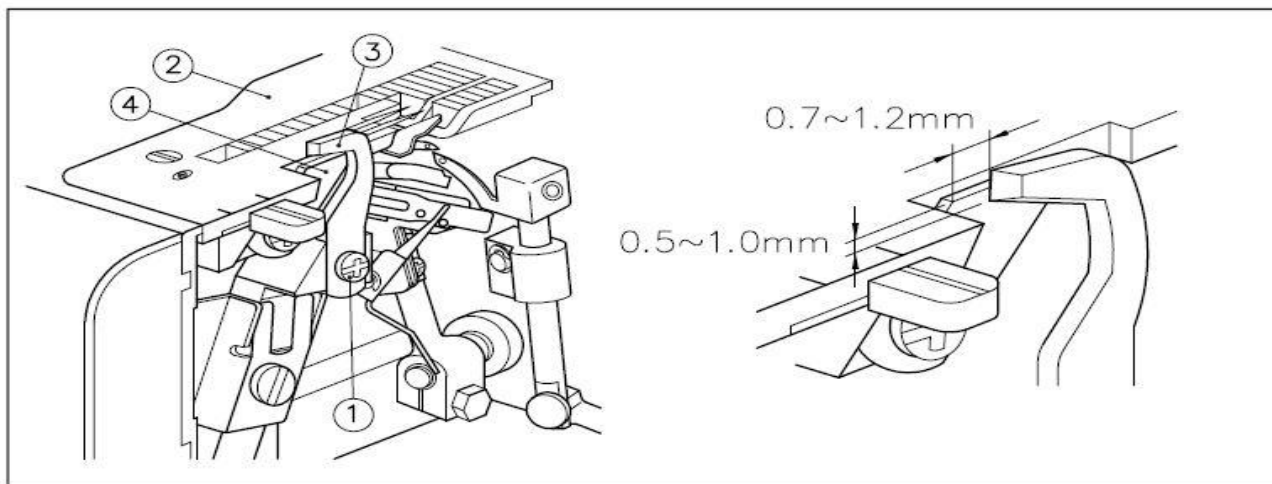


Mutati butonul de ajustare al cutitului superior doar cand acul se afla in pozitia cea mai joasa.

Inlocuirea cutitelor

Inlocuirea cutitului superior

- (1) Pentru indepartarea cutitului, slabiti surubul cutitului superior si si scoateti cutitul superior
- (2) Puneti noul cutit in suportul cutitului superior
- (3) Apoi, porniti la mana roata de transmisie pana cutitul superior este in pozitia de jos. Verificati pozitia cutitului, sa fie in fata celui inferior si ajustati jocul acestuia si marginea celui inferior intre 0.5 mm si 1.0 mm.
- (4) Strangeti cu atentie cutitul superior
 - 1) Surub cutit superior
 - 2) Disc ac
 - 3) Cutit superior
 - 4) Cutit inferior



Inlocuirea cutitului inferior

- (1) Slabiti surubul cutitului inferior si impingeti cutitul inferior.
 - (2) Puneti noul cutit in suportul cutitului inferior
 - (3) Pozitionati cutitul inferior astfel incat marginea acestuia sa fie dreapta cu discul acului
 - (4) Strangeti surubul cutitului
- Este important sa ajustati alinierea cutitelor superior si inferior pentru taiere ascutita.

Ungerea

Pentru functionare silentioasa a masinii, partile mobile trebuie unse periodic (vezi diagrama de mai jos)

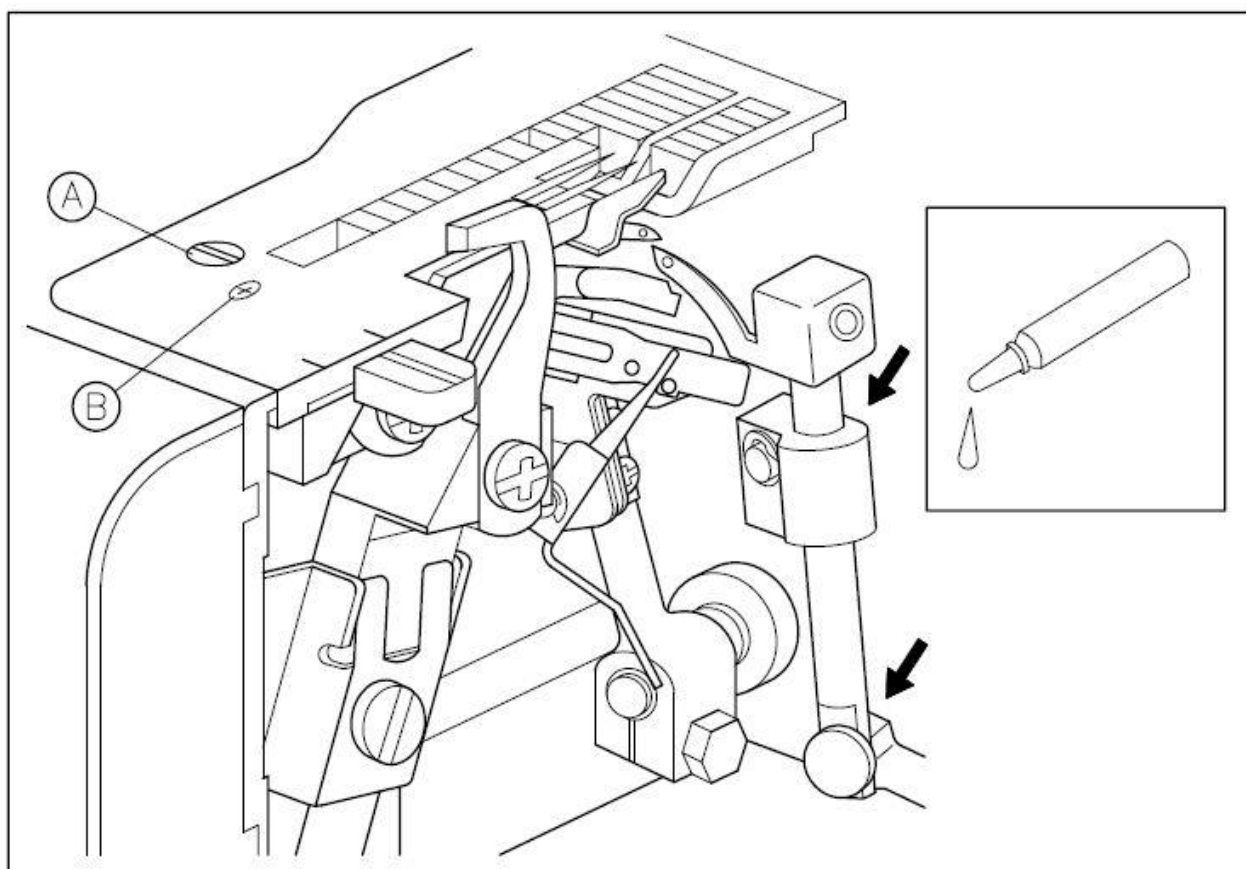
OBSERVATII :

Asigurati-va ca ungeti masina inainte de folosire.

Intotdeauna curatati masina de scame inainte de ungere.

UNGETI MASINA O DATA SAU DE DOUA ORI PE LUNA PENTRU UZ NORMAL. DACA MASINA ESTE FOLOSITA MAI DES, UNGETI O DATA PE SAPTAMANA.

Puncte de ungere sugerate



CURATARE

1. Interiorul discului acului ar trebui curatat cu peria
2. Slabiti surubul A. Indepartati discul acului

3. Surubul B. Doar pentru reparatii si ajustarea masinii. Nu slabiti sau ajustati.

Schimbarea becului

ATENTIE !

Asigurati-va intotdeauna ca aveti masina inchisa in timpul operatiei de mai jos.

Schimbarea becului

- Dati la o parte capacul lampii conform ilustratiei de mai jos
- Slabiti surubul parghiei de ridicare al piciorusului de presare si scoateti-l.
- Slabiti surubul capacului becului si scoateti capacul
- Scoateti becul si inlocuiti-l cu unul nou.

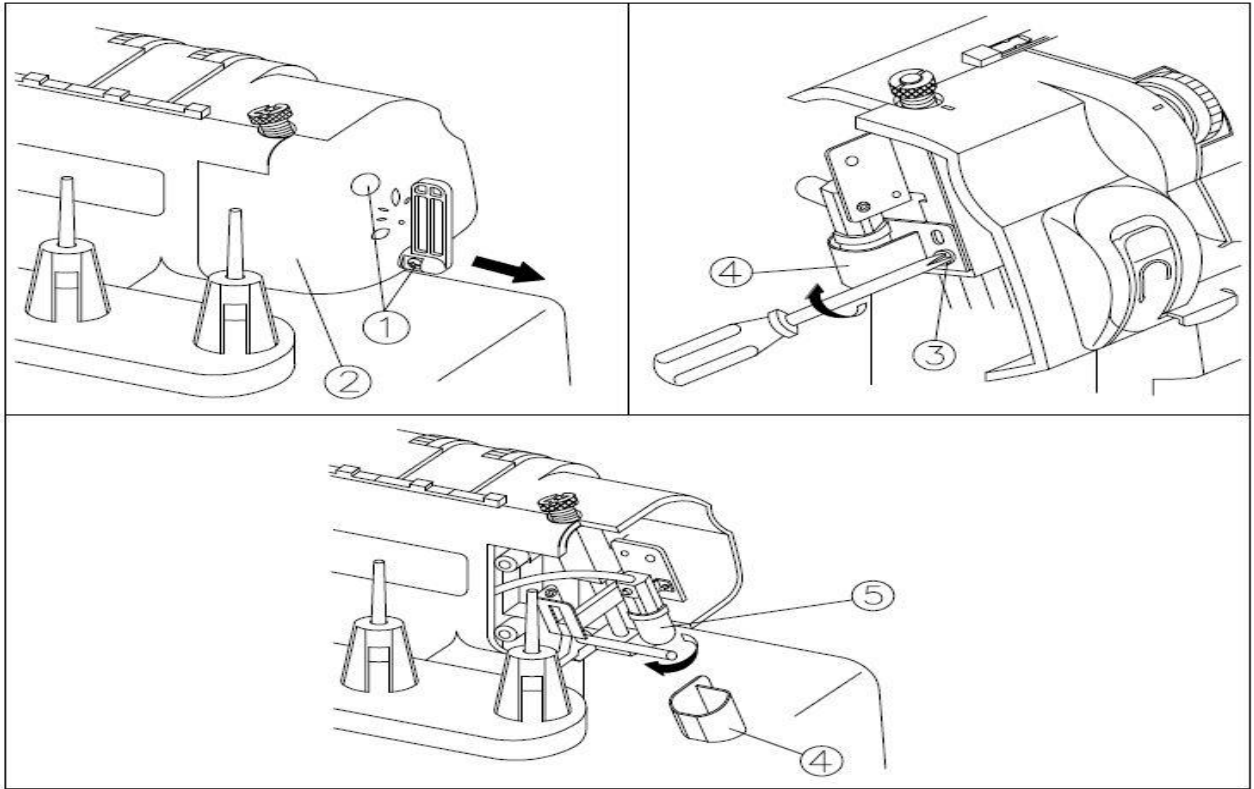
(1) Surub

(2) Capac lampa

(3) Surub

(4) Capac bec

(5) Bec



Specificatii ale masinii

Folosire

Materiale subtiri sau groase

Viteza de coasere

1.250 cusaturi pe minut

Lungime cusatura (pas)

1.2 mm la 4 mm

Latime cusatura

2.3 mm la 7 mm (model doua ace)

2.3 mm la 3.5 mm (model un ac)

Piciorus presare

Tip presare libere

Ridicare piciorus presare

6 mm la 6 mm (3/16 la 15/64 inchi)

Tija ac

25 mm (1 inch)

Ac

HAX1 (130/705H)

Numar de ace si fire

Trei/ patru fire convertibile

Doua ace sau un singur ac

Greutate neta a masinii

7.0 kg (model doua ace)

6.5 kg (model un ac)

Set ace Hax1

#80 (2)

#90 (2)

